



6187/55

R 451/II



NE

Rejestr Tołanowienia Na  
Madow. Cechu Nalego. Sta.  
Conego a Jeyz. a Jeyz.  
Jego Młasta Woznił.

To jest na Tołanowienie Privilgium  
y Artihutorow do Cechu Nalego  
należących Stisano

Canstringo y 6 5 7.  
is Mieriga Genewa.

Napierwie.

Ja royprawinam Artihutorow y otrzyma  
nia Cechu.

Oppatnij. Młistay Cech. Zostat Cechu  
y Wstrzem. Wtóry y Zmierz. Tak  
Storfa ycho y młodziej. Gracia. Wtóry  
Sey popisani sam. Należących Cechu.



Po Cebsmistru Placnym.

Fan Suzik

Fan Plotek

Simeon Parvovon. Starshij Bracia

W Alenty Gutrenia

Matys Zamietka

Stanislaw Kurp.

Martin Plotek

Storgofsto Nakladu Je pozgathnem Swojz opis

Wines Person. Czini Summy.

à manowicie od Priulegii y Atthilora

Wtornni sie zadaj y gadaj maza wrochymy

gasi. Szisnageri Szisnib Gals.

Ktore oni zwatasnych. Sworis Priemady

Mamy Miedkej Koba. podlug napiei. Wchwały pozynemam  
Czyli sie trze. Woch. Ktore sie trze. Młodzemia. Ktore sie trze.  
Ktore sie trze. Młodzemia. Ktore sie trze. Ktore sie trze.



Przyjaci Bracia.

Jan Lesoty

Hojowis Gao Lik Selgoty.

Simeon Rozmata z Zielonego Lianie.

Wojciech Lwik. Grigorij Skimich

Walenty Ziolkho.

Matys Pinek.

Osoby te tak już były opisane. Ostatni Jan

Mikolaj Jan Ciesmistrz jako Starosta.

i Młodzie przyjeżdża Bracia opisane.

Na Postawionych Cechowce. Ukon Rohni Panskiego

6, 3, 3, sprawione sam.

Wydalimij: i na innej potrzeby - 10. Jaroch

szala. podług Czestochowskiego pisanego  
wzrost tylko jedni starzy młodzi niepotrzebny polenij  
Zostanie temu je męgochy Rohn. 6. Niedziela przelub.



Lemo 1639. iz Doma Chetigora Maroa

Przed nas Michotaya Gaja Chmistra Jana Zuzila  
Jana Potha, Stanislawia Lurpia, Starzyca Ma  
Czechu napiego braciowego Zewiezunio Mniast  
Worinich Obhiznia Stanawpy Braciowy Jan  
Lewa, Matk. napi Braciwy Chstwy, Zadarai Nas  
mi ato zebismy go do spatu Reiestyow na  
pych Braterskijga Zieremio y Poskupnogo  
Brata Cebowego przywi. Cudze wgo Wnien  
progi, Kewson sie Jamowri mimogli a  
tak iatis Pogoweyo Nani Mitego y Wier  
go Brata y Wustga Pymimionij Pły Wini  
Bac chesny y do Reietow infy B Pasiuyc  
Brater. Cebony B Kapi. zapisurimiy y gam  
Podrymatego naten gas imamy. miewdgi or  
mi taloweyo gtego tyho wplystio do  
a Slacitni Rowanib.



Item tegoż Roku y Osm. tak nawyżchu opisano.

Grygori Marchewka, stancje uciennosci y Veriwo,  
Cierz. zabuta y Mustri Czechowego. do Kewstrow  
napych Czechoweg ost prout y zapisany.

Item Ao 1619 ib Martij.

Jedrej Gutromi. Podle dny opisany z Jana  
Bolewi, Grygori Marchewka, za Ciata y

Mustri Czechowego, do Kewstrow napych Cze-  
choweg ost prout y podle dny opisany.

Jedrej Jana Bolewi onay by. Jemaiwany y

Wspotrznosi Braterskiy zjednowany.

Item 5 640. Cierz Xbris.

Przodas Alcholaia Gaja natni gas Pezmistza

Jana Zurska, Jana Plotka, Stanislawo

Augusta Matysa Zimblei Starzy (reju

Orebnioze Simeriz bogo Miaszt Poinst.







Star bym i Jurodnam Zesadykam (reku napro  
wziętego: Gmzi Sposobom ga to y dany  
Grozda Procu Między Procu Procu nas  
spowinowaci Procu. Cierpięci niu byz za  
to milomni Radzi waci naproci odzysk. za  
Milego, wrogo, Pogodnego y orenamniy Pro  
mly Etoby by wrogoni iego za Procu miata  
Cierpięciy Procu Między a Procu napro  
Procu Pogodnego Procu napro Procu Procu  
munięci: Cierpięci Cierpięci Cierpięci  
Głogo, by to wrogo to do Procu a Procu  
Procu munięci namni obowinaci. Procu  
Anno 2 Die ut supra

Anno 1666. Dnia 9. Miesiąca  
marca. to jest wci Stępnu Wtorek

Byd nas Wójciecha Grozięci namni Procu Procu  
munięci Gmzi, Marcina Głogo, a Gmzi



Jutym. Star byś tyśi nashgo Vezirnygo. Szonny k.  
tutryzurgu Amasta woznik obliżani tanawshy  
ciny Matousz ziołto. Rodny tutryziny. Woznik k.  
Krimstnik. Ligo sto Krimuśa Szonny k. Ligo zho  
rac nas Vynyni zohy my go do tsiaz a Zarypu  
Brgo za spola Vezirnygo Amasta woznik. a Zarypu  
Woznik ugo Vynyni a froshe tigo my mi zamowic m  
mogli, ali en bae je zmyhly Vezirnygo. a omczym m  
podryzabych mstroz a Brata nashy. Reforaj  
Oungo za spola Amasta a Brata Vezirnygo do froshe  
na froshe. Podryzabych. Woznik a omczym m. froshe  
a tigo do by ugo mymni a slawny Dobry. a Vezirnygo  
Stodzie amialo. tyłki nashy. Dobry. a Vezirnygo  
a umy ugo. zaforsanir. Fictum. Szonny k.  
Die ut supra



R 451 II



5  
 Papis Symona Micsatczyka.

Przed nami wprzod Pisanymi Pelli kotaiem, Ja-  
 iem Giesmistrzem, Starzymi, i Inpetnym Ge-  
 den, naszym Uczciwym Gwinczkiem, Osoba-  
 mi swoimi oblicznie Staranym Jan Zuzik  
 Starzy z Grodu naszego Gwinczkiego spo-  
 czne z Symonem własnym Synem Micsatczyka  
 Micsata z Lanow, Gwinczka dostatecznie  
 i mierze i sprawiedliwie nie ten, uczciwy  
 wprzod Pisanym Symon Micsatczyk uchwycie  
 Klemisza utegoż Jana Zuzika Starzego  
 z Grodu mierze porządnie i przystojnie iako  
 na uczciwego Młodzieńca y Rodzica naszego, przynależ-  
 którego i notnym, z Grodu naszego Polymilomij.  
 Tak sie Roku Pańskiego 563 z. Onia  
 Gzostego Miesiaca Grudnia.



Zapis Tomasa Otrebnihowego Syna.

Przedami wojod pisanymi Panem Mikotarem Ga  
Czesmistrzem y Starzym zwiż dotczonymi, y Dupe  
Czesem naszym Gwinczlim, miasta Wodnik.  
Starawych Wozniow Walenty Gutnia, spolnie y d  
mażem Otrebniem Starzy zesecku, Fryd  
Doftatecznie ise ten Tomasz Otrebni, uchyl  
u niego poradnie y wiermie Klemiste Gw  
niego wesciwego, tak iako na, dobrego y w  
wego Młodzianca przynalety. Ktorego w  
Dupetny Cześ nasz wolnym uchyni. Je mu  
daje y wolno robic kady mu sie podobaa. Sta  
sie Roku Panskiego 5 6 3 3. Cmia 17. Ly  
pada.

Zapis Grzegorza Cagliowego Syna.  
Zeseu naszego wolnym uchynionego.

prym



Przed nami wprzod pisanymi Panem Głównym  
 Starzym, y Supetyrny, Wzciwym Głównem Głównym  
 kim, osobami swoia, Wzciwym Matys Główny,  
 dyk, sąsied y Brat y Główny naszego Główny  
 y y Głównym, Głównem, Młodszy Główny Główny Główny  
 y Główny przed nami dostatecznie, Główny ten, Główny  
 Główny wprzod pisany uchył się u niego Główny  
 Główny Wzciwym y Wzciwym iako na Wzciwym  
 młodszy Główny. Ktorego my Główny  
 młodszy Główny, y Wzciwym Główny Główny  
 Wzciwym y y Wzciwym wprzod pisany uchył  
 nit. Stalo się przy obliczeniu bedacym,  
 Główny naszym. Roku Pańskiego 1. 6. 3. 3  
 Główny 17. Novembris.  
 Główny



Zapis Wojciecha Gwiazdy do Króla Stanisława  
Kurpia, w stronę uwolnienia, A<sup>o</sup> 63  
dzie wrot 5. February. ucyonony.

Cyżo nami często pisanymi Panem Cecimistym, Starostą  
i Dupetnym ucyonym Cecem: Premio sta Gzewicz kiny  
Obhizmi Stanowlii ucyonoy Stanisław Kurp spólnie y  
Wojciechem Gwiazdą. Podjęm tu teczny. Gwiazda  
teny wygod pisanij Stanisław Kurp Samowid y Gwiazda  
na Cecowij rasni y czerstwym umysłem swoim Gwiazda  
Wojciech nigdy pisanij Gwiazda ucył sie umiego Premio  
sta ucyonik wierme jako na poczynego w łodzie  
a y Rodnia tuteznego przynależni: Ktoż  
ty Cecimist, Starosta i Obhizmi Gracia Gwiazda  
a jak y indyco wygod pisanies ucyonim chym  
Actum w Przytomosci Dupetnego Cecu na Gwiazdę

Zapis



2  
Zapis Jana Solowj z Ghwicz, od Cechu na  
tego wolnym uedyminogo. Roku Pańskiego 16  
39. Dnia 29 Mensis Augusti.

Przed nami często pisanymi Panem Mikolajem Janem  
Cechmistrzem, Janem Szurkiem, Janem Poturim,  
Walentym Jutrzniam, Simeonem Parzyogonem,  
Stanisława y Suptym wzeiwym Cechem Rzemie,  
Sła Szewierzkiego Miasztanowi K. Obchymie  
Stanisławy wzeiwj Matiasz z Gmirlka Mistrz  
Jowy z dotgonego Cechu spólnie y z Janem Solowja  
z Ghwicz, także y pomocnym Cowianym swoim Oppatr,  
nym Adamem Gionem Rajca Lutego Miaszt.  
Jansiedzi nasi mihi. Jowpna tenze w Głod pi.  
Janj Matiasz z Gmirlka Brat nasz raswir  
dobrym acyrtwym umy stem swoim Jze nizej  
pisanj Jan Solowchj kuch t sie umigo Re,  
mio Sła wzeiwie, wiermie, y przy toymie, y a ho



na poczeiwego y nam w tym gnaionego Młodzień  
przynależy. Ktorego cmiy my Cechmistrz, S  
Bracia y Bracia y jak y innych wogod pisanies  
nym uczynili smy. Actum Ci przy tomnosy du  
nego Cecbu z Cechmistrza, Starzycy y młode  
Braciy yakożto Stanisława Kurpia, Młoda  
da Gynirliij y in szych.

Zapis Młodego Smiołankis z Sadowia, o Młode  
na kłosa strong wywołania od Remiśta Rohn  
Panskiego z 635. Cmia z. Misiarq Stycpida  
wchyniwy.

Pyro nami gęsto pisanymi, Panem Mikołajem Gajem  
Cechmistrzem y wogod pisanymi Starzymi wchyniwy  
Cecbu z Remiśta Gynirliijgo. Obiegnie Sta  
nizy dołgi Jarowaty, Marcin kłosa Młode Remiśta  
Gynirliijgo z roku Brat nasz spólny y ch  
ty



tyżem Smirotanham i wsi Padowia wzmym swo-  
 im, I wyznał wygoda pisani Marcin Loez, ppo  
 Jupelnym (sędziem naszym, i ten nzyj pisani Ma-  
 rtyś Smirotanham wchł sji umigo Klemio sla  
 Gruniglin go wiermi, grzebo in yaho na udeine,  
 go wżma a młodzińca grzebo lech. Ltongo  
 omi (pobmytr, starst, y Jupelna Brania tak  
 yaho y mlyco wzgrod pisanych a od. Młotygo  
 swyco wystronowch, wolnym uchyniesmi. Jwobno  
 wofir temuisto Matysowi azywo ponemu, ymniwio  
 swore wbi kady om sji podobar byje. Stato  
 sie jzy Cete Jupelnym naszym, ych. wzgore op-  
 sano.

Gavis Grygiera Marburgiha, Rodzici, Gellias fu  
 tuteznego wofir od Matysa, Jymisli strong  
 Wywoleni a Klemio sta. Rokie Barsmgo i 635  
 Omi z 6. Młisigca fuchymion, i 9 Lutego.



Przed nami często pisanymi Grobnym Starym i Młodym  
Bracia Wielkiego Grobu naszego Gwiazdowego  
Stanawia obywateli Wielkiego Młodym i Młodym  
Grobu naszego, spodni i Gwiazdowego Marszałka  
swym. Wymagane. Wymagane w tym pisanym Młodym  
Młodym Młodym tegoż Gwiazdowego Gwiazdowego  
Marszałkowskiego. Je on tak Młodym swemu  
yaho tegoż i Gwiazdowego Młodym swemu tegoż  
młodym Gwiazdowego Młodym Gwiazdowego, w tym  
Gwiazdowym się i do tego umowionego Gwiazdowego  
Młodym swemu Gwiazdowego Gwiazdowego, którego  
pode wysiadał Gwiazdowego Gwiazdowego Młodym  
do tego najpierw przyjmującym i podług swego  
tutaj Gwiazdowego Gwiazdowego Gwiazdowego Gwiazdowego  
beż temu Gwiazdowego Gwiazdowego i onem Gwiazdowego



9  
czymy użaleceni uchylni: gotowymi dostawami:

~~Actum Anno 1582 die ut supra.~~

~~Sapis Caspera Smaychlika Głogoty, od Martina~~  
~~Łłoga Miłstka jego strony dozwolenia, Rzemi~~  
~~sta, Wreziwego Gwirzliwego, Roku Panskiego~~  
~~1583 6. Cnia 15. Czerwca. w Głogoty~~

Nasze Dyrchajne Władymir y Sapisami

Przed nami często pisanymi Cecomistrem, Starym y  
Altodpa Bracim Wreziwego Cecu Wreziwego, Gł.  
wirzliwego, tuteznego Miasta wójnika. Obligim.  
Stanaupri Wreziwy Martin Łłog Prats Cecu Na,  
jego spólni y z Casperem Smaychlika Wreziwa swoim,  
Głównat wppod pisanu Martin Łłog Miłstka tegoż  
nzy pisanego Caspera Smaychlika Wreziwa którego  
Je. yaku tenże Casper od Głirchliki Małki ngy  
y od Głubki Mirady Głogoty Władwa yako pto



*Lepus*



Sapis Jana Gruczyła Złoty słazki, od  
 Marcina Aloza Mistrza iego strona, on;  
 Grobma Rzymosła Wzietego Szmarzkiego  
 Lotu Janusza I. 6. 3. 9. 2. ma chłesia  
 gródma w hory na se (obor) zapisano.

Pozd nami. Młotowym Janom natra zas (obor).  
 Anom Janom Zuberem Janom (obor) Sta.  
 ni (obor) kuzem, Młotowi Złoty słazki star.  
 bryni: (obor) na hory Wzietego Szmarzkiego  
 Młota (obor): (obor) Anom (obor) Wzietego  
 Wzietego Młota Młoty (obor) (obor) na hory  
 polni i Janom Gruczyłem Złoty słazki  
 Wzietego (obor) (obor) Wzietego (obor) (obor)  
 Jani Młota (obor) (obor) Wzietego Jani Gruczy  
 (obor) (obor) (obor): do Wzietego (obor)  
 to Rzymosła Wzietego Szmarzkiego (obor)  
 Wzietego (obor) (obor) (obor) (obor) (obor)  
 mi, i tak (obor) Wzietego Młota iego



[illegible]

Sapis Matysa Kulika: Zalgocia Sina utasnego  
 Michosyha Pawta Kulika: od Marcinia Cloga  
 Mistrza rego sporniz wyzwolecia Kahu i 64 Jona  
 z Jureta Orfute. y w dennaj hrat Dzewro: 60.  
 Ist na fcs Telsonys zapisany 21 octobris.  
 Geronami Janem Zuziliem Alkotajem Gajem.  
 Janem.



Janem Plotkiem Stawetarem kupcem starzym  
wziwemu a sławnego Cechu Nafregu Szewskiego  
Miasta Wornitza Obieranie Stawetary Wornitzy  
Marcin Ubez, mistrz y brat Cechu Nafregodzer  
wego spolnie y z Matyssem Kulichem z Algodia  
Wornitzy dzierżeni swoim: Czymż tu przed pi  
sany Marcin Ubez: Cze mrey pisany Ma  
tyś Kulich: jako mi był do wiernego y serwe  
go uowierzenia tegoż szewskiego Miasta  
Szewskiego podany wopyt sie użycie przystopnie  
postupnie y wierne: y tak podle wysławienia  
mistrza tego: mistrzowi y Panu Matce o chate  
Jone rego: jako najwscisnyszy forma przynajery  
owierczy y zachowat sie. Cy podle Artikuluwa  
frych, Cechowich y robotnik wgemnie zachow  
tynit: Czo by było mistrza kupca opisane go Pa  
ny Jone rego: Czo mistrzowi tym, tak jako innes ad  
mistrzowi miś byzio lonych, wotnym uowierzenia.



Główniejsze Matusowi Lubkow. podle argu-  
mentu probie v Mistrzow Recznych wolno,  
czy mu sie podobac bedzie. Stalo sie  
i dyz opisano Pana Jana Turka  
Cechmistrza y Pannos Starost. y Rzy Pa-  
mą katalgme lubney Matygozajney.  
Klasy dyz opisano huku.

Zapisy. Postanowyma: zupietnego  
Ciebie Napi go Siewicze lugo chlast  
Norme Strony Wyzyma: tego sto Re-  
mota Siewicze lugo: Synow chlastow  
shus: jako strony wys Wyzyma:  
Gowic a chlastowic sprawowar sie  
maja. Roku Panskiego 1643 / 1m  
16 Otobris Zapisano rest.

Ally



[illegible]



Amo: ut supra: 2. In: Papod:  
Oppatung Pan Alilulay Gay, Geymstz  
Alatras gas: od Jani Sina Swarje wtmij:  
Rominch Naffm Vefirym Gwiringhm Uzzar  
guizongyo y Inguolomngyo: oddat talowan  
In Nabhitor: pak Naurinche opisano:  
Gupelwmm Grefonj: Guffurontor:  
Item: Ingofto Rohu y Oma pak Naurinche  
opisano: Stanestan kury, jalyfto Sta  
Ry: Grefonj: od Gwionfa Sina Swarje  
Nabhitor od prawil: tmij: Spogalem:  
jaho y Alilulay Gay Naffm Gas Grefonj  
Item: Ingofto Rohu y Oma z C. Artobis: Marun  
Paw: jalyfto i. ellystn: Grefonj: od Wjancfa  
Sina Swarje Nabhitor od prawil: tmij: Spogalem:  
Item: jaho y juff Gwionfa Gwionfa Swarje:



Anno 2 694. Dma 8. Miszica Marcia  
 Sapis Walentego Hermanchola Zewsi Her.  
 Jucfona: stani wozniarom a wozniarom  
 woz od Czernieckiego Jana Jara Chodny  
 natencas Czernieckiego Glaznego i Wozniarom  
 Czesu Gromniarom: Miazta Woznik jalohto  
 Czernieckiego: Do Hiet na Hiet Hiet i Jafisany  
 ijt:

Grod nami Starzymi a Wozniarom Miaztyami ontod  
 Hiet Wozniarom Czesu Wozniarom Gromniarom Miazta  
 Woznik a manowir: Stani karpom karpom:  
 Gromniarom Marforanym, Marimim Karpom Janowin  
 Janowin obliwom Staniarom Wozniarom a Off.  
 Jan Jan Chodna natencas Czernieckim br.  
 Dany polni y Wozniarom miedziarom Walentym  
 Hermanchola Zewsi Horzowice Wozniarom  
 Jozef zupis Gromniarom Jan Chodna jalohto  
 Czernieckim a Chodny to Walentego Herman  
 chola, Jzi in wozniarom karpom karpom Karpom







14  
 Lynd Nam: Snyß opisanym: Cebmystym a  
 Starym: Makte Wornik: Starym obh  
 gny: Dzyiny Matras Ghyrtu spytli Brat  
 ruf: Cebmystym: Gaddel na kystosi: tak wy,  
 ghyrtu ghyrtu: Wyzscolominy: od Jana Gna Jwo  
 wy: Jak namyge opisan: jak a Gna Mi  
 Starym: naty: Dypstym: Cebmystym: Duff  
 Cebmystym: Starym: Jak a Gna Jwo

Zapis wyznachnia Vezciwogo Wtadym.  
 o la Jorjia papacyta od Staronogo  
 Pana Grygora Manburianogo ja kopto  
 Mostoga a Starbogo Vezciwogo a Staronogo  
 Co lu danygo Gzowezkiego: Mniata Ego  
 Imk: Roku Penskiego 1849 a 1850  
 Wro 20, Alwina Junij.



[illegible]



y Panmę Matkoni Pani Christy pod k. Jak  
cma Jaksowal; y Cymna pod k. Hrbtu,  
luc napisz reformy jako na dzima na  
Wzi gylwonal; Etogo waz Gregor  
Mar Janha jalszo Mistr do Cmoa  
Cyzwohl. Ctenysto Przyjetni Wyso  
Comi do Hst napisz reformy Pry  
womij. Hekum Hlo i On ut Lupa  
Lapis Wyziwo lema Woziewego Allo.  
~~chruena~~ Przyjetofia Behiera:  
od Pana Jana Solenij natencras  
Pana Ceismistra Woziewego asla  
wnog. Cecu Seiwori lingo Masti bo  
amih: Hlo 9646 Cmoa v. Ja  
marij. do Hst napisz cesowych.  
Przyjty y zapisany jest.



Przed nami jaśniejszy Starzymi Dobami (co  
wymi Veriwego a sławnego Cechu Naprzę  
Jedynoci tego Maista Wzrostu a Mian  
urciu: Stanisławem Turpich, Gygierem  
Marcwianym Janim Tyrychem: Sta  
nawcy a Cellarcinem Klocem: Stano  
wcy oburmi Veriwy a sławni Pan  
Cholewa naten oraz Cechmistrz Veriwego  
a sławnego Tegożto Rzymuota Jedynoci  
tegoż Cechmistrz spólni i Zueriwy  
Cholewem Archyptofem Cholezam: W  
nim swoim: Oznac rest tenre ruy  
opisanij: Mistrz Jzi Jzi uoyt tenre  
opisanij Archyptof. Choleza Veriwego  
Tegożto Veriwego Rzymuota Jedynoci  
tego Podi Archyptofu Cechmistrz: ja  
ko na cnotliwego Veriwa Polynalery



y tak Pannę Mistrzową y Pannę Matkę,  
y upyśtliwy Bratnyj Pesowny, we upyśt-  
lub postępkach wciwycy, wciwycy y  
postępkach jako na porzeczego naterij  
zadawał się: Ktoręgo Pan Mistrz  
znachy swiej dachona wywiolet:  
ktoryj zyswolem do Nit naprzyj  
Przyjmiemy: Ktorę ut Supra.

Lego si Rolni y Cmia jako na  
Lurricou opisano.

Przednam Janem Golewam naterij czas (co-  
mistrzem, Stanisławem Karpim, Grygorem  
Marekswianym, Janem Furklem, Karpym  
Pobam, Padowym, wciwycy a sławnego  
Ciebie Karpiego Piwowarowego Miasta Ciożnik:  
Karpim, Padowym, wciwycy a sławnym  
Pan Marcin Klowz. naterij czas Karpim.



Vozniwego a Starzego tegoż (odbi-  
wien) tego i Alustro Polni y Zuzre-  
wym Alitodionem Gregierem Alitro-  
lium Vermim suum: Zuznat iest te-  
ie zuzp opisany Alustro, Jie sie  
uoyt tenie opisany Gregier Molitry  
Voren iego, tegoż Vozniwego Krimior-  
siwoczniego podi Alitutorow (odbi-  
jako na Alitroliwego Vermim prina-  
i tak Pam Alitrozowi y Pam Alitro-  
y woyt Alit Braciy (odbi-  
luc Alitroliwego Vozniwego  
i Poslugomie jako na Alitroliwego na-  
lery zasowa sie, ktoro go Pam Alit-  
Znanhi sworej wywo-  
Ktoro wywo-  
ilismy: Alitum ut Alitroli-  
Zap



22  
Zapis Wyjswolwma Marcina Walyski.  
Lec. Kozica Si Lych slazhu. 50  
Kzimmola Kzimmola. 11. Anno 164.  
Oma 29. Decembris.  
Fondamini natogaz op. Gygiron. Man.  
Lwianym. Cismstetyni. Kozica. 1. 11.  
11. Brauns. Slazhu. 1. 11. 11. 11.  
nauf. V. Rejini. Slazhu. 1. 11. 11. 11.  
Slazhu. 1. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
Vezim. Mistrz. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
cinn. Wali. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
Jziznal. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
Szimor. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
a. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.  
11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.



rozkrytym pochwyceni i wstrętności Zako-  
wał się aż do gasu słusznego obrotom  
możego mowu mowu, tylli wzeis-  
myj spiti tni gas wzeis u baczonam  
Stowgi: Jani misty: Dolonoi wzeis  
Bł. i. St. Nchem art. Supra:

Zapis wyzwołania Bartojsa Nwli: od wze-  
cniogo Jani Chobryj gahylo misty i  
Kolu Jani Stowgi 2 b. si. dnia 4. Februar  
do St. wzeis Chobryj poryty. i wzeis  
ny art.

Janu Nami. opatr. nater gas Gygrom  
Memburym. Csbmystgem nater Jani Ma-  
ciwem Chobryj Janu wzeis Janu Stowgi  
Jutymam Stowgi: wzeis wzeis wzeis  
Kolu wzeis Stowgi: wzeis wzeis wzeis  
Oblegim Stowgi: wzeis wzeis wzeis



[illegible]







Roku 1641 Ona s: elisigra clarea.

Przy Nas: Noworinie Postanowionych: Tworzy od opatr-  
nogo. Pani Smrona Szysimha Borkinstya naten gas. Wy-  
woda Anzeta Mathasa Rudka Wysztofa Cielha  
Radnych Masta Woznik: Pani Jana Kurika na  
tenzas Cismistwa: Stanislawi Kurcia, a Jana  
Kiesotego: Matysa Szymolko Jana Chloma Starik  
Mistyon.

Stowutny elicholaj Gaj: iahupeto Fundator najzy-  
omiy fuj: y Przy nych wygo pisanych: Panis Star-  
fik do Stolicieicki dozwolonego Sebu Przy sazo-  
nych: po te wshsthi orazy jako Artikuty: Wres-  
we Cesowe kum sam opmies wyprawnione a wy-  
dzwignione y pomowione. Panu elicholajowi  
Gly: Wymis Progo Ladu y inshy gody Ce-  
sowe powiezome, Przy Gny sz opisany Panu



Noworocnym Cechmistrzowi a Staršich y inš Bra  
any dleho jny jahojte Gygiere Marchwian  
Janu Plotni Simpsona Poljogoni a Marcin  
Alcehu y pš inšich malš Emporistech tch  
Artichuty. Poyci Jachnij Cechow: Poljore Juh  
y Marcin ga ugo vyndi sprawion: dotal: y  
Cechmistrzom podi Jachowama vyndi ugo Cechm  
Jachowama: ufoiet sie, Jachm nic Jachowama  
go sie o ugo Jachowama y dohym nadenim  
sie Jachowama: ufoiet sie, Jachm nic Jachowama  
tch Jachowama. Actum No 2 Die ut Sup



20  
 Łapis wyziwolemia Vozierogo Jana Kloczka, od  
 Vozierogo Marcina Kloczka, C. Aca iego, i  
 Łęsto iłłysta y starżego, tegoż Vozierogo  
 Kiejmosza Szewczyka y Miotza iego  
 Roku Pańskiego 1654. Dnia 14 Septembris  
 do Act nażyces (reżaroyes) przyęty y wpi-  
 sany iest.

Przed nami ~~Off~~ naten czas Grygiorem Mar-  
chwianym ~~Reb~~mistzem naten Gas Janem  
Bolewam Janem Wesotym Marciem Kło-  
czem Andrzejem Jutymiem Starzym, Vogel-  
wego a sławnego Cesarz Gweryliwego Własta  
Kozimk: Obojme Stagnawski Voruw a sta-  
wuj cłietu Marcin Kłocz Spolme i Gweryliwym  
Janem Lynem swym i Wymnem = ~~Formel~~  
• inst. Gweryliwym Marcin Kłocz i Jan Włosto  
Mistrz Jsi Bonze Jan Lyn i Włosto Kłocz  
uclyl die v. p. Ryca swego tego sławnego  
i Wgeryliwego Rebmski Gweryliwym i Włosto  
Hrtikullow Celowy es, iako nandzeryliwego  
Wymna i Lyn pynaleh; i tak Samemu  
P. Ryca i Mistrzowi i P. Matc i rygo



z wyjątkiem Graciny naszej (rebowej, wewnątrz  
tym tak wosylendur, i innych postępkach  
wzciągach (rebowej) wewnątrz i poskramia  
chował się jako wężowy (rebowej). Których  
Jana Kłozda (Jana) swego (rebowej) (rebowej) i P.  
Oczywiście miły. (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
i (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Znałby (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
wielu (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Actum. 10. 2. 17. ut supra

Zapis Wyższej Graciny (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Marszałkowskiego (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Kołomy (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
wielu (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Szewczy (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Onia 23. Lutego. (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej) (rebowej)  
Czys.

(rebowej)



Przed nami Dyktator: galegozto Janem Worschem, Marek,  
Intni & Lozom, Andrzeym Galtymias, Janem Zu,  
Zilioni Starzymi Wzciwago a Starzymo Cibu na  
Jego Szewerz lugo Maasta lozint & Obuczim steng,  
6000. Oppatam Gregor Mariburging. natem chis (res.  
misty. szepolus & G. Jozym Sydon swom talen Jan.  
Cholwa starzy: szepolus & Janem Sydon swom: 0  
bardom & 6000. Mistrzom: trojzto Wzciwago Komista  
Szewerz lugo: Jozym. iasni G. Jozym, Joz. cis  
Groz ofisani Synonni inisi & inef samjed. iahyto  
Malyz Rodzow & Mistrzow wtem Wzciwagum Kromis Joz.  
Jan & Wzciwagum. & aspalialu. Gosty in istro Rodz.  
com swom iasferoaly. & Artikulom. Reforom ioh  
uzi & woz czociomie gado sy uchwini. & taki in  
czowaly iah na uchwini. Wzmi G. Jozym, a inisi!  
to amym Rodzowom swom. Ah & woz Aluiz  
Braun Reforom, taki woz iasferoaly. & in Joz. to  
trpau. Staryz to Synonni swom. Rodzow  
ih Gatalowym Determinowamini. woz iasferoaly.  
Do tetrom & G. Jozym, Wzciwagum. Statum  
ut supra:



Zapis wyzwoleńca wycierającego w taborze. Imię  
 nim Mariina Gmurkowska także Mariina Gmurkowska,  
 ta od Panów Gmurkowskich. a chłozow. wycierającego.  
 Kromiła Gmurkowska. Stal się Kromiła Gmurkowska  
 i b. 56. dnia z Marra: sutakomny męz  
 opisaną obywatel.

[illegible]







Bravij Vzeinij Lešovij. Pírošojny Vzeinov. a Po.  
slušnostu ožgagah. takz. v aopostolac Píroš  
brýles. Ktoroz to dnu prao. Kozmílovic  
is dostatvni a fířstovni ožmolch. Actum  
et Supra. Anno 1686 Pr 2a Septembris

Zapis Vyšovma Vzeinogo Mlodzimiřtu Janom  
Ovanhna Lvizka, od Vzeinogo. a star šego Marim  
Klogu. Stij ka n je nřtřo. Mřtřa Vzeinogo a  
slainogo Cřfu našego Pírošego Mřasta Vzein.  
Stal Pr 1 686. Dm 20. Septembris.

Prdnam. Off. Matřím. Zmřilka. Cřbní.  
Arzím nřtřo. Gřgřm. Maršvřm.  
Janm. Lřm. Marim Klogm. a Píroš  
Jutřm. Star šm. Cřšovm. Mřastí. Vzein.  
oblicm. Píroš. Vzeinij a slainij f.  
Marim Klog. Píroš. a Vzeinov. Křvřm.  
Pírošm. ing. a nřtř. Vzeinov. Píroš.  
Pírošm. ing. a nřtř. Vzeinov. Píroš.  
Pírošm. ing. a nřtř. Vzeinov. Píroš.



Prędami. Cechem. Prosił ten prawdy kuzyn  
 był sie w tym roku pozeirano z star-  
 uszego Kłomana. Zewraz tego podli tr-  
 ti Kłomina Minska y Cechowicz raka Artihuty.  
 Cechowi sławie ruf Głuchy / Ato rógsto  
 Pomniwano wawrzyna Kuzka. Zofnuś.  
 o Ato nasył do Sapi sami. piznoblony  
 Prędni był pomocny wawrzyna Kuzka. Vezem  
 Vromyś Zgardzi. Styr i wczelny.  
 Zapis wzywołna Vezemiego Młodzińszka Jmionem Je-  
 ruzs Frank, Rodzici Głuchy i Lubinka do Vezemiego  
 Barthomiria Smolarchyha Mistrza trogsto Vezemiego a  
 sławiego Cechu nasył do Sapi sami. Młodzińszki  
 Stal si. 1658. Cech 27. Minska Maja.  
 Prędami. Cechem. Matziadem Głuchy Cechmistrzem na  
 ten czas, Janem Cechowicz Głuchym Młodzińszkim.  
 Marcim. Głuchym, Starzym. y młodym Bratzi,  
 Cechu nasył do Sapi sami. Młodzińszki  
 Smolarchyha. Cechu nasył do Sapi sami. Młodzińszki  
 Smolarchyha. Cechu nasył do Sapi sami. Młodzińszki











z rozbiatowas po le zrostwo. Kal amos  
mij mityowas y glosy Janiny Matyja w ja  
chorsal, o blonyne mo zlogu minowas, y lka  
Vgeini wago Jachorpanu, Atango na lon czas  
zmaru konyga zawa y wyzrocha. Elor sto  
wyzrocha. Pro fletu na lych zefony zom  
womus iag wylstby Broruy zefony phym  
w f... fletu fto. A tu ut Supra  
Jfom. Sogus Nobu, fto. y tma z f Janu  
any. Staidy Pan Marom. Alay. Brath  
y glary zefu. Szwaga. Faltirgo. Wopis  
fugo. Simoni. Wylchya. Gyltuz  
Wyzrocha. Marci na zow. Binku, fctm  
wzrocha. Wyzrocha, fto. y fto. fto. fto.  
rebu



Salvo San Juan Cristóbal Martínez Gual, vizc.

Hrabstwo w powiecie Sandomierskim  
 Cmentarz w Głogowie Sandomierskim. Na cmentarzu  
 znajduje się grobowiec i rzeźby kamienne,  
 od powstania J. F. Fiedler Polakowski

Л. б. б. з. Дма 16,,

Omifara Stuzma.

Stal iſt zapis rozpolony: Vezirnego Mlodziezima z  
 ka imimonia Matcin za Jozef Kalgo Mrobi iſt  
 ka Walentego Jiolka. a ſliſtzi bratrygo Fryſt  
 to Vezirnego Krimio la naprogo. Jozef iſt  
 Jna, do opyaki: Matcina tloca: Star  
 bogo Brata, a on tza iſt: On po obm  
 raliu nizgo naſtadus.



[illegible]







Wornik, obliczenie stanawczy i uczciwy a Opatmy Marcin K  
Stary Mistrz Cechu naszego Brzemieckiego, spólnie i z uczciw  
Wainymnem Kwikiem Mistrzem tegoż Brzmieścia naszego Sie  
go porządku wypisy dotychczas potomka Oiczym, a  
Uczciwym Janie Janusiewicz, porządku potomkiem,  
drucym tutejszym Wornickim: A wypisał jest tenże wy  
pisany Marcin Kloc, jako to Mistrz: że się u niego uczył  
Brzmieścia naszego Brzemieckiego pominiemy Antadnienie  
Jan Janusiewicz, podle chwałobnych a stanowych Artykułów  
Cechu Cechowem, a w takowym ćwiczeniu i nauce niemie  
ckiej i w sztuce się tak samemu Mistrzowi jako też  
i w sztuce jego, jako na Uczciwego Ucznia należą, jakosz  
i w przyszłym Mistrzem w przyszłą Uczciwość cżyniet i kła  
wał się, o którym nie stało mi mowy, tylko w przyszłe dobre  
pożycie jego zachowanie, którego na ten czas z nauki wypul  
i wyzwola. Ktoreż to wywołanie do Act naszych Cech  
wroczenia wiadomości Bractwa Cechowej Roku i dnia  
z wyżej opisanego przyjmując się i zapisując.



R 451 II



[illegible]



Łapis Wzypcia Ja Wzypnego elietpa do  
Het najszej cesownej: Tomasa Lapaczka  
Zelchoty. Kola Panslungo 1749. Wma i  
Spiritis. to jest wroty pomiedza iu pzo  
omy Wroty:

Mij Appatm. Gregor Mariburgij cesownej, Jan  
Kolowa Marim Alor Jan Wroty a Jozef Jut  
nia Starzy Nator go, Wzypnego a Wzypnego ces  
ownego Wzypnego elietpa Wzypnik; wimny pzo  
mi najsmi Smagmimij. Jozef Wzyp. Ja Wzyp  
nego Wzypa, Tomasa Lapaczka Zelchoty. y w  
Wzypni mupodryzgalno Ktoysto Wzyp. ma  
Sir podt Jana Wzypa y Wzypnego Artikulow Wzyp  
Wzyp yadni y Sprawowat. y Wzypor Ktoysto  
Wzyp bez naganij Wzypodzi pod polutem jalu  
Artikuly Wzyp cesownej Wzypa Wzypodza y  
Wzypodmiesce cesownej Wzypolich Jachowat, K  
Wzypsto do Het najszej Wzypolismij. y Japisa



R 45111

Wzyp.



[illegible]



Zapis Przyjcia Sa Vzeiwego Mistra, do Hct  
Pryb (cebowy) St. Bartomira Smolarchyca: Kto  
Gansburg 1652. dnia 2 Marca.

Przynamni Oppatr Gregorem Mandburgym, Cebni Hct  
Waton Sas, Janem Chloway Martinom Klogom  
Wosolom a Gregorem Jutyng. Starzymi a Młodszymi  
w Bratry Cisi na Sio Stawego Pomazlungo Wnast  
Wozniel: oblieni Hctyacy Vzeiwy Bartomir  
Smolarchyca, wchmi a z Vzeiwy Woycebrm Hctyacy  
Jemowym. przedm. Hctyacy Nas zadawaj aby był  
Sa Vzeiwy Mistra. Do Hct na Sio Ciesolowy Hcty  
irty. a Gansburg. Ciesolowy Nas gadaj wgo odr  
Hcty: Ciesolowy Bartomir Smolarchyca: iat  
Gansburg a wnimym miedrzygato Kromy  
la a Mistra do Hct na Sio Ciesolowy. Kto  
Mistra ma w Godr Jana Koga a Ciesolowy  
tchutow Ciesolowy zady a Ciesolowy, Kromy  
w bez nagany Hctyacy, Godr Koluta, ruko Hcty  
ty na Hct Ciesolowy Godr Hctyacy a Ciesolowy  
wspolal. Ciesolowy Hctyacy zady. Hcty Hct  
et di ut Supra.



Zarząd przysłał za Wszechnego Mistrza do Hct  
 na Hct Czeskiego Wszechnego Bartholomaei Mo.,  
 grolli Rodzina tutejszego wojewiz lugo, Roku  
 Panis lugo 1. b. 8. Dnia 27. Mensis Maj.

Przynam opatr: Matiasem Egnitha Cebmistrem  
 nateri Czes Janem Cholewa Gygirrem Charchura  
 nym, Madremem Klocem, Starzymi y mator  
 mi Brathy, Czesu najdrego Hawnego Jucuris lugo  
 Miasta Poczinta. Oblizmi Hawnego Wszechnego Bar-  
 tholomaei Mlogri Hawnego spolni y Wszechnego Janem Kym  
 bez pomacnym rosim. Hawnego Hawnego Hawnego a  
 by byl za Wszechnego Mistrza do Hct na Hct Czesi-  
 wigis przyty Hawnego. Wszechnego Hawnego  
 lugo odmiat: Hawnego Bartholomaei Mlogri  
 Hawnego Hawnego y wni dym mowory Hawnego Hawnego  
 slukia a Hawnego do Hct na Hct. Wszechnego  
 Hawnego Hawnego y Hawnego C. Hawnego y Hawnego  
 Hawnego Hawnego Hawnego Hawnego y Hawnego  
 Hawnego Hawnego Hawnego Hawnego y Hawnego







Boga, y spualitb hujf flrtitatoru refonjef rzdigio  
y fpranowiac, Kzmiesto fpori, bty raphia bory na  
gany qznowdzic. Pod polnity, ralo flrti bity nupar  
refonar zioba qrdyniza. y qoshy fonytaro raphialt  
refonar nafiomi fapfowar. Actum H, et bty ut fupra.

Sapio fprantia Sa Vzeirango Miftrza Do flct na fies  
Gefonjef, Vzeirango Wamdzinta Vioita Qdzura  
fultezungo Wozmizungo Zofefan fimo, a. b. b. a.,  
Imai 19. Junij. Actum H. 5.

Bzrdnamy Cypaly: fonytmi Cofhram. refonjef fzym  
nalen cys. Matbra zym Glynolta, ellarcyntom tlo  
czym, a Wozmizungo fonytmi fonytmi. fonytmi, fonytmi  
fonytmi Cofhram. a fonytmi, fonytmi, fonytmi, fonytmi  
fonytmi Vzeirango fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi  
fonytmi Wozmizungo fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi  
fonytmi. fonytmi. fonytmi. fonytmi. fonytmi. fonytmi. fonytmi.  
fonytmi fonytmi y fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi.  
fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi.  
fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi.  
fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi fonytmi.



Ammogai my Jadersing, ane galzi, da Jerdaj  
Bratny Duplehny, Amiroit. Gommonogo  
Wardynia twila Janycingo, ronezym.  
mipocyzalogo Komu, lanta a Hystza  
do Hestna Jec przymuzy: Hestno No.  
rocin, Hystz. ma Jostodh Jana Baga, y  
Jreahitobuzel Hestkulor, Reforzi Janyzu y  
pransowak Komu to wari bizasphiatom  
nagany przymuzy, Jec Jostulani yalo Hst.  
tituly nazyz Reforzi z oby wotom zay. y Jec  
Hst zystow no prahator y Wozetowoz Jany  
war. Hestno to zdy ut Supra.

Roku Pańskiego 1.666.  
Dnia 2. February.  
Stal Jec Janyz Wozetowoz Wozetowoz Wot  
Jzima sta Gommon Jany: od Hestno  
y Wozetowoz Jany Wozetowoz Janyzow. na  
ten czas. Gommon Wozetowoz a Hst  
Vide Wotowoz Janyz Wozetowoz Wot  
ut supra tego roku 1666.







nie Nas zadano, aby byl za Veziranga  
Mistra do Hlavan (reformer)  
i by a Jazyk. (Mimo to)  
Zadaci i go (arobaty za Horada  
Braun, Durslin, Podmorir, Gomis  
nidergo Marcina Gynilczyka, za  
Veziranga y omelijn mupodryzabgo  
Kronstina a Mistra do Hl  
na listy Gynimuriny; Korysto  
Kowociny Mistra mi w Podrofa  
na Boga, y Gynilczyka, Hl  
kuliro (reformer) y Gynilczyka.  
mar. Krom to wone by mofia  
Korys Naganu mody nami Gynilczyka.  
Gdo Gynilczyka y Gynilczyka  
one







Sam. Vezingot. Janom. Star. Syn. Mlod.  
Syn. Canjin. Mi. Azom. Syn. Syn. Syn.  
Mar. g. Syn. Syn. Syn. Syn. Syn. Syn.

Anno 1670. Dnia 2. Miesiaca Lipca.  
Wzeiny Marcin futurnik: Rodzi Lubiczy: sta  
nowy obliżni: polni y s Rodziom rosmi  
dziejom futurniam. **Opis** Zupelny (rif na p.  
Ziemięci nator gas. Tomasa zutlongo (ribmisi  
y Collingoni wgo Zupelny (rif na p.  
Zupelny (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
wgo Mistrza. (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
Mormogal wgo (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
wgo co by mi gbramamale (rif na p.  
Wzeiny (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
do Hctna (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
my (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
Hctna (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
Dnia mi (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.  
poczyna (rif na p. Zadeni nas aly (rif na p.)



Anno. 1766. dnia. 9. Decembria  
 Wzcinaj, Matko, Jutrnik: Rodzio' tutezny  
 stannowzy oblicnie, Przed Zapelnij brach  
 nasz, fowierki, Da ten cas Thomasa Zielo,  
 neo Secemistrza Karskich, y Collegow ie,  
 oo Zawis oris, nich, y Wszystkich Mistrzow  
 Młodsi on: Dadajac Das aby byl, s'awesci,  
 owego Mistrza, tegożo Ksamiasta s'owies,  
 niego, Nicmogac jego prosbic odmonic, Nic  
 owieczac nic takowego, bo by, mu Zbraniac,  
 mialo, tylko w'szystko Wzcinowc Dne, a po  
 wzcinowc jego Wkrodcenie y Zachowanie,  
 do Pol naszych Daj Mistrza Wzcinowego D'wizy  
 mniemy, on by, beanie owieczal iako sie po  
 dle Swialitebnych Artykulow Zachowadzi,  
 icelnemu Karscemu Mistrzowi, y insym porzecz  
 owym L'udziom porzeczosc, y inasazacy



Roku Powszechnego 1695 dnia 28 lutego ostatni  
Wicekról Maciej Zielony Rodzic miasta łutycznego wozni  
Ołtowie Stanisław przed nas Czechmistrza naten gajstka  
Zolta Marcina Zuzla Mathew Kubalka Marcina Szeszka  
Rzemiosła pocciwego przysławnei braciei zgodaie uprzejmi  
aby był spol przysły Zamastra tegoż rzemiosła pocciwego  
przysły awiając jego prośbę uprzejmą izadose uprzejmą  
której niemogliśmy odmówić adla jego pocciwego zachowania  
insydel postępów między sam siepiemi za społ maistrów mło  
Doczeku naszego przyjeźdźmy Corpora waliśmy będzie wiedzi  
nowo brat przysły Maciej Zielony podług Chwałobnych articulo  
Pocciwego czechu naszego świętego mianowicie Stanu  
Czechmistrzowi. tak że i braciei stałych imiódzych  
Przeciwko ludziona pospołitym Dualosie wnieśli  
wosnihałi przysławnei braciei Zeku pocciwego  
Roku Dnia lutego 28 ut Supra



Do H. Pańskiego abp. Dnia 9. February  
 Wzrostu Jan Futurma Doradz. lutego  
 Miasta Wornik obliżnie stanaw. przed  
 Nasz Secdmistrza natengas Thomasa Zie  
 conego a star. zj. c. Magistrow i młodszych  
 szeroieckiego Rzemiosła potrzywego przy  
 stawoncy Braciey Thomasa Furwogu a  
 Martinie Rodzonem swoim Szesniku. Żada  
 ias Nasz uprzyjinić aby był zaispółm  
 gistrat legosło Rzemiosła potzywego przy  
 ty. / Kwaiazamy jego prośbę wartejman  
 i zadosz uktionam Ktoey niemożliwym  
 od moroiz, ato dla ilego potrzywego urodzenie  
 Dobrego zadosowania ygnijc postemkono  
 miedzyi Szansiegtwem upatryniaz. / Nasz  
 Magistra młodszego do Secdu Naszego przy  
 mieniny y przyięliżmy y do H. Nasz.

(Secdujcy)



Cesarzowi i Cesarzowaliskim: Będę  
powiedział Nowo przyjęty Brat i jego  
Dobrową i sprawować podług prawa  
„leżących Articulow potrzebego Cesarz  
Naszego Dżemista. Mianowicie w  
„naszemu Landu Cesarzowskiemu wierzącym  
Także i Bracie w synu i starzym  
i młodszym i także i Kanionem  
„stron i przeciwko Ludziom pospolitym  
Dziato się w Mieście Wasni hać przy  
„petniej Braci Cesarz potrzebego  
„wierzkiego; Roku i dnia 27 lipca

Roku Pańskiego 1688 dnia 5. Januarij  
Bapis przyjęty i Dżemot Magistrat  
Wojciecha Zielonogha i Brata Młodszego  
Dżemista potrzebego. Powieść do  
Cesarzowi i Cesarzowaliskim Miasta  
Przed Nami Thomasem Siebnerem na ten  
C. S. Wojciechem Gwiardam Marinem  
Dziatkiem i Makusiem Zielonem starszym



Magistrami Cesarowemi, Lrzy oblicznokij i ses  
Liej Mofsej Braciej a Magistrami borsinego  
Cetr. Naszego Seniey, Miasta dwunik. Obli  
znie stanowozij przez Biepetnij. Cetr. Nasz borsin  
201j dwunik. Borsinowik przystojnie raz  
zadajaz abij byt za spot. Mistrza do Art  
Naszo Cesarowos przijety i zapiszany  
Nienowaz. Mij zadostriego, a wlasze zapro  
radom i. Rodzina iego i Braciej Biepetnej  
Cesarowos, za borsinego i dnireniapodej  
rzanego wemienika a Mistrza do Art  
Naszo Lrzy mienowozij. Mistrza do No  
Borsinowij Mistrza na sie podle Lania Luga  
i. skwalitebnys. Mistrza borsinowos.  
zadajaz i spracowaz. Remiosce Loe bez  
Borsinowos. naganij. borsinowos. przewodzis.  
pod roku tam icho. Artliczty. Nasze Cesarowe  
Lobam przynosam i. postusensow. wse Loe.  
Lawnemu Cesarowi Naszemu i borsinego za  
Cesarowaz. Artliczty. 2. Dient. Lura. 13



Roku Pańskiego 1698 10 Januarius

Wojny Grzegorz Zielko Rodzie Intele my miasta woj  
Cechmistrza naten gas mathausa Zielha stazych mistrza  
Zuzka marcina Szesnifa marenia Bracerei młodszy  
Walentego niewiarki pospied wawryn mathew hukoltha  
Jan Lubonia Tomaszowa maciei Zielnij Worach

Upzejmie między Bracia wpol przyety zamarsztra  
Janecznego Ławswiatgoty, nęgo proste upzejmami  
izadac uplo mionam adlarego poccywego, dobreo zaho  
wespół między bracia zamarsztra wpol między bracia zamarsztra  
Doczehu nęzego przyety jest Bedzie wiedziat nowo  
Brat grzegorz Zielko pospied Brasalebnych strzalcow poccy  
Zehu nęzego poccywego zemiosła ferdynandego matowicze  
wosł pana Cechmistrzowi i panom Starzym imloz  
Porecinso ludziom popobolitym Przeto sie wnieś  
Zdymkack prozupelnici Bracerei Cechu poccywego  
Janecznego Roku Dnia 10 Januarius



Dariusz wyzłomna młodzieńszka Zborieha Zuzka  
 Porażalego pomebsku Marcine Zuzka naoncas  
 Porażalego Gehr rzemioła pocerwego fawrechygo  
 Przed namy opatrzemi H. tenen Zolha ien Bechmistr  
 Marcine Soemke. Zboriek, ty Diewion  
 Jakimie pospuch stalo sie Łobzoh 1699  
 Łomaj wniezwia Grigier Zolha, maciem  
 Zolha Grahiego Zolomy  
 Pocerwy Jan Brat 1699 Frymer pomebsku  
 Hecic tutezny masta wożnik, Bechmistr naten  
 Gas Hlatkusa Zolha pomocnik Andzera  
 Flakusa star sieciednego naten całmarcina  
 Scesnika Zmłod siec. Lis Zboriek Haciei  
 Zielony Wawrin pospuch Łomaj mierz  
 San. Jutoma By rzemie między Bracia  
 Współ przyety zamistm rzemioła fawrechygo  
 pocerwego fawre wozniwego wiewiacom  
 zaprosła usprzeiman zadaje ukłonił  
 Dłatego pocerwy dobrego zachowania 21 spul  
 Hiedzy bracia domłod siec dozechu naj  
 Rze miosła fawrechygo Bechmistr wiede  
 nowe przyety Szymon Piconik



Podług artykułow poczwego czehu naszego  
sewieckiego woznickiego mianowicie wespół  
z bratami naszymi panem czechmistrzem panem  
starszym tak że imi dżym przeciwko ludu  
pospolitemu Dalo sie romesore wzniechac  
Przez pełni Bracie tak że sm wam pom  
ktory przy tym byli i slyd i naten  
Dzialosie umathewa. Ziolha czechmistrza  
natencas Dnia nowe bry z zutaj

Podług artykułow poczwego czehu  
sewieckiego woznickiego mianowicie wespół  
z bratami naszymi panem czechmistrzem panem  
starszym tak że imi dżym przeciwko ludu  
pospolitemu Dalo sie romesore wzniechac  
Przez pełni Bracie tak że sm wam pom  
ktory przy tym byli i slyd i naten  
Dzialosie umathewa. Ziolha czechmistrza  
natencas Dnia nowe bry z zutaj



Pokrytych 1702  
Pan Brat Waleś Januś Rózi Kłasta wrenik  
Cechmistrza Matheusa Zolka starszego marcina szesnaka  
Zicieha łeba Jana Putrnia Grigiera Zolka  
Kłaka wawrzina. Kłaciera Zielonego waleś Wawrzina  
Tomasa mierzwy szymona Piconia uprzimie wspol  
prziety mteozj bracia waleś Januś Kłamistrza.  
Wziemiosła nasego pocciwego. Szewieckiego wemistrza  
Wyswac cony i prziety zaprosba, uprzimie zadarcułego  
Kłanego pocciwego do brego zakowania. prziety mteozj  
Kłacia do Kłodzego stolu ceha Wziemiosła nasego  
szewieckiego Bezcie wiedzial nowo prziety Jan  
Januś podlug articulow spra wiedliwych  
Kłemistrza nasego pocciwego naprzad Cechmistrza  
Panom Bratom starszym. imłodszym szewieckiego  
ludziom rzechom pospolitym Kłalo szewieckiego  
Kłazym umatheusa. Cechmistrza. Zolka naten  
Kłaz prziypelnei braciei z Bratami Wziemiosła  
szewieckiego zelowim pomocnikiem Kłodzi  
prziety Byli naten Kłaz Dnia szynia

W Roku 1702  
1702



Zaprz Wywołania Macieja & Janusowicza  
Pozostałego pomieszczeniu Janie Janusowicza Zaprzanego dozechny  
Bawie tego kregi naber gethowei iest zapatrzony

Dnia 26 Lutego 1705 Roku  
Zamajstra jego wyuzonego Brata swego Valetę  
Janusowicza rados Langm Bratom od Jhu

Zapatrzone joddabie  
Przed Namu Naten Gaz Marzyna szesnika  
Starzego Stolu Matha i sa Zioltka Doreiecha  
i sa Wawrzyna Pospiecha Brujeri Zioltko  
tak ze Mlodza Braera Valetym Kwieciorem  
Maciejem Zioltkem Jan Futrznia Simon Janusowicz  
Pawel Zwik Tomasz Mierzwa Umego tego Bzeny  
Bawie tego jako naniema naleri tak bawiemu m  
1. Bratom tak wewsztych postepach wczeknych sp  
poslufnie sie zachowal jako wczwi Mlodzie  
Maciei Janusowicz znowki podle strukulow  
glawnych Czekowych jest wprawiony Adam



Raczę rezygnacja Grzegorza Bonayka  
Prokuratora pomieścić swym Godzgu i fłorego sie wyuzyt swego  
Gratya Santa Euzya zapisanego darowku naszego bierwieckiego  
wspiergi nasze gochowe i wzniesach jest zaopatrzony

38  
Dnia January 22 Roku 1704  
Zamawia Carla Euzya jest wyuzony S. Grigori  
Borzyk S. Zadosc Panow Braton rzemiosła nowego sie  
wiecej od obudow jest zaopatrzono

Pzed Dami Katen gas Margina Gedmista Secusa  
Stanbego Katu Mathurpa Zolfa Dawna Gospiecha  
Walecogo Viewatra Grigiera Zolfa tak młodego Kolu  
bierwieckiego Jana Janina Carla Euzya Simona nuki  
Jana Kufelhi macerja Zielonego Walecogo Samsonowa  
Somapa Mierzwy den ze uczen Ktory jest wyzwolony  
wzeglom naszego rzemiosła bierwieckiego tak Samemu Kustrowi  
tak ze Braton-won tak ze gry gra Borzyk jako panu Jazu  
tak Stanbemu jako młodejsemu powinien wiecej tych postępka  
Vezirwosc jednemu Kordemu postlunne i wernie sie sprawoweg  
Jako młodziemazek progiwie he powinien byra wern  
wrennie sie podle Statulow sławnych naszych Gchowyd  
jest wyzwolony Dohn i fłore



X zapis wsielony Cnugera Myszyn  
W którego sie wygryzł niemocła jego Sarnieckiego gryz  
Zwłoty stony sie puznie dotego czasu zachow  
stony pozostali Pomiebszku Rodzian Matze J. qoi Ma  
Gustawo jego było Młchat stony sie wygryzł u ry gura  
stony sie wygryzł idal Zaopatrze donaszch kziag  
Rzemiasla Nalego pocuwego Sarnieckiego wnieście  
Zwornikach jest zapisany zaopatrzony przydat

Roku 1708 Jula 23  
stony Majstora Mial Libes ten rok poczwiech  
Pradoja panom Bratom Wsythim jest Zaopat  
Przed Nami Naten Gas Podasy Czechmistrzen  
Gas Margina Szesmha Bratom Młazych Mathe  
Wasmara pospuha Waletego Wasmara Gygnera  
Mareja Zielonego Jana Kutynie Młazych Tomasz  
Jana Kuffolki Waletego Wasmara Janusza Parda  
stony jest wygryzł zaopatrzony coloma Gela i  
nagryzany samem Młazych Bratom Wsythim  
Pomian Wsythim postęplach wue gwofa Pan  
Czechmistrza pa Bratom Młazych Młazych  
Jako Młazych Wue gwofa hordego Jan  
Lodke Młazych Młazych Gela Wue



Zapis Rozwodnia Jasia listy Wyuczniwego zwiniełki. Porach  
sie zapis Wyuczniwy Wzawego Młodzieńca Jasia listy Wyuczniwego  
Młotna Sirgo Walte Januszowca Zeon Zadoży Wyuczniwy Zadoży  
troni lat zetes Braton wpythm Zeon zKochanowi swoi  
zwie sie sprawował idel sobie zapatruc do Kazyoch kraj  
Zechowych Grzemioła zewie hiego wnieście Kazyoch wzmota  
lat zapisany i zapatrzonny przy galyr Nabyr Zechu

Roku L 1709 Dnia 23 January  
Walego Januszowca Zamajstra sobie Upodowiszy sobie Wyuczniwy  
Roku Naton Cys Zechmistra Gryguera Ziołko Brnaci  
Ziołko Margara Szornika Młotniwa Ziołko Wawrona  
Ziołko Walego Wiewrona Młotniwa Ziołko Ziołko  
Ziołko Młotniwa Ziołko Młotniwa Ziołko Młotniwa  
Ziołko Ziołko Ziołko Ziołko Ziołko Ziołko

Zapatrzonny wpythm Braton wpythm postępkach  
wpythm tak Młotniwa kiedgo wpythm dalsie zapisac  
Ziołko Młotniwa Zechowych Ziołko Ziołko Ziołko  
Ziołko Ziołko Ziołko Ziołko Ziołko Ziołko



A 220 Dnia 20 Janury  
Stal sie zapis przyjecia Czechu Naszego Kewiec  
Zamajstra przyjetu jest spólnie Miedzy Bracia  
Czechowa. Ktory jest wyregny zradoze i Czechowi  
temu Janom Bratom starszego stolu Gryguem  
Ziolha Czechmistra naten Cas Bedazego starszego st  
Margin szesmh Mathaus Zolko walety wiewan waw  
gospreck. Młodszego stolu Jan Sutznia Jan pizon Jan  
Polha Zamajmierzwa walety Janus Maciej Zielony  
Janek Zurich Ktory on jest posłuszny Bratom  
Wszystkim wspolecnie i chce sie podlug Artia  
sprawowac wszystkie poslugi podlug Kalezyt  
bedzie sie sprawowat Mianowicie L. Cze  
Bratom starszym młodszy Bedzie wiece  
Nowo przyjetu Maciej Janus spólnie spomocni  
Maciejem Zielonym jak sie ma sprawowac  
wedlug postepku

---



40

Przem Grygora Myszyha Zamajstra do Gachu pewieckiego  
A: 1710 Dnia 3 Junij stałse zapis do szeregów protokulu  
Najego pewieckiego Grygora Myszyha Zamajstra spolnie zabrata  
miedzy bracia jest przyety następnego nierozumieją by radopymieczy  
niek wemioslu doo zwałamy Gata laraga Gachu Najego pewieckiego  
Waler Cap Gachmystwa Gregora Zolha Macyna starpa Bracia  
Grosnha Matheusa Zolha Walentego Wierowra Wierowra  
Paspiecha Młodszego stałse bracy spolnie Jana Futymre  
Jana Pisonia Jana Kucholki Tomasa Wierowra Macyna Zielonego  
Walentego Wierowra Pawla Zuryha Macyna Samsonowa  
Grygora Szyzich który on jest posłusznym jako powinnoś nalezy  
Gachowas Gachmystowi naprzod gdy by wdrogę miał isć napre opowiedzie  
nie jest podług Artuklu na tych Gachowych podług natury  
sieć będzie sie powinnu sprawowaz Mianowicie naprzod  
Gachmystowi Bratom stałsego stałse jako młodszemu będzie  
wiedziat jako sie sprawowaz nowo przyety Grygor Zolha  
Myszyha spolnie Walentego Wierowra zaporocnha natencap  
Najego radopymie według postępku Gachu pewieckiego  
Jasny Wierowra



A: 1722 Dnia 10 Februa  
Stal sie zapisz Wyzwalema Jana Zol z y  
Wy Ugyapysie. Ugygura Zolha Maystra  
Cechmistrza natem Zapz Bedagego Zbra  
Jwoa Starszego Stolu Margina Szemta Ma  
Zolha Walentego Wierowa Wierzina  
cha Młodszego Stolu Jana Sutyne Marcya  
nego Simona Hwki Janakuhalki Tomasa  
Walentego Janupa Paulae Zureka Marcya Sampra  
ra Myski Kazimierza ktomy jest do K  
Protokolu Kapego pewnego. Ktomy jest zachowaw  
poczuwe. jakze sobie postepowaz wedlug materialu  
upopa nowam. Musz jednego Kordego  
Maystra jna i słuze szez postepow  
Stal sie doprotokolu napisaz jak jest  
Zolha Bogdan Kozym Wierow  
Kozym



[illegible]











szym Zgmietką, Marcinem Klocem, Andr  
jom Gutrnią, Starszymi Uczeńwego a dsw  
litebnego Cechu Rzemnickiego Miasta Wornik  
obliczeni stanażzy, Uczeńwy i Stawny Mistr  
Jan Solewka, spólnie i z Uczeńwym Worn  
csem Duporykiem, ućniem swoim: reznat  
wyrey opisany Jan Solewka, jakos to mije  
ućnia swego, iże sie ućyt tenze rany p  
reżomy Worniecs Duporyk u mego tego  
Stawnego i Uczeńwego Rzemieśla Reme  
ckiego, podle Artikulow dswalitebnych Cechow  
jako na Uczeńwego Ućnia naleru, i tak  
memu Mistrzowi i Matronce tego, i wosny  
Uczeńwy Bracii Cechowcy, we wosnyh, i  
postepkach Uczeńwyc Cechowyc, wiermie i po  
snie zadowat sie, jako Uczeńwy Ućien, W  
Mistrz tego z nauki podle Artiky, stawnyc  
Cechowyc wyzwolot. Actum Ho & d. ut sup















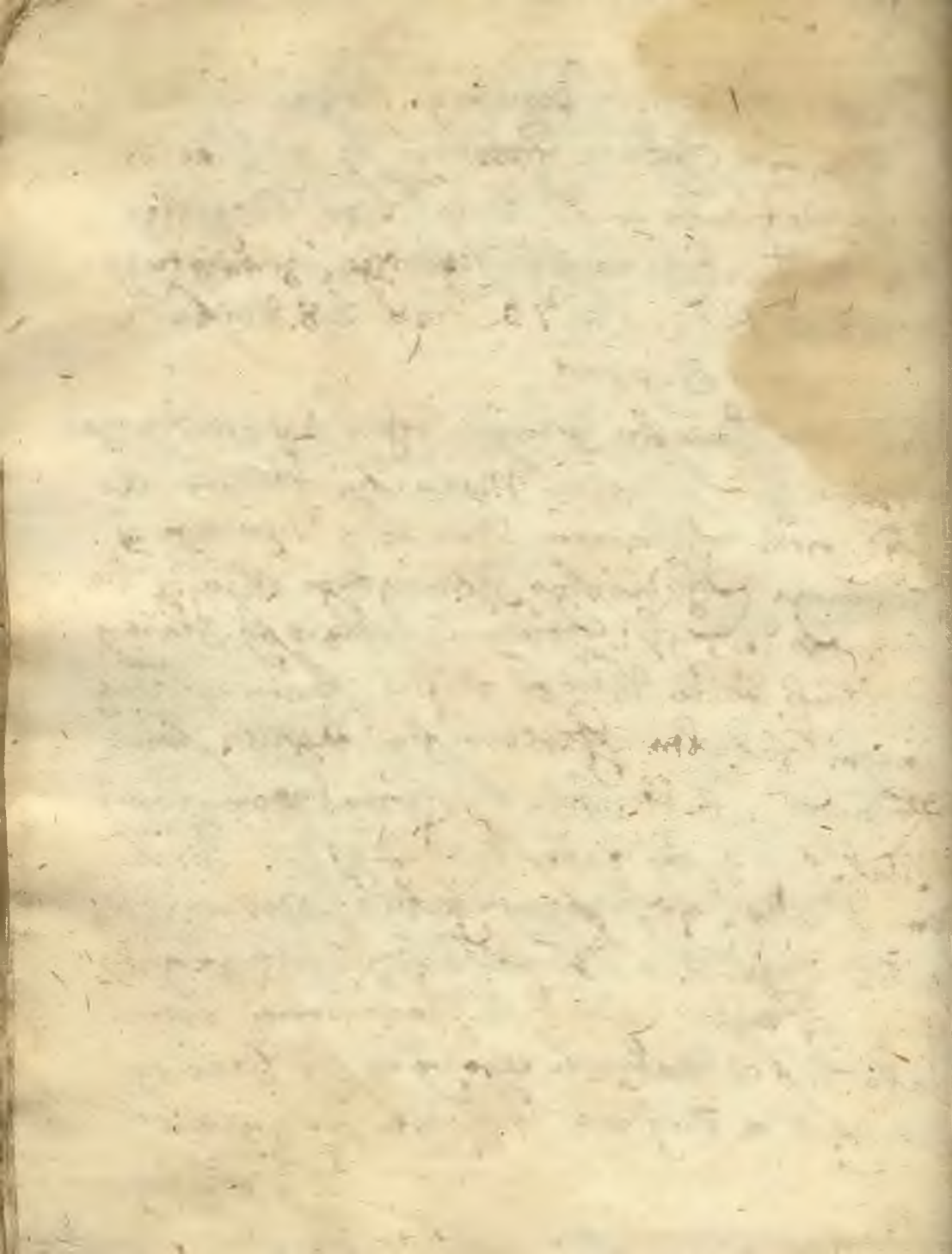
James Wray



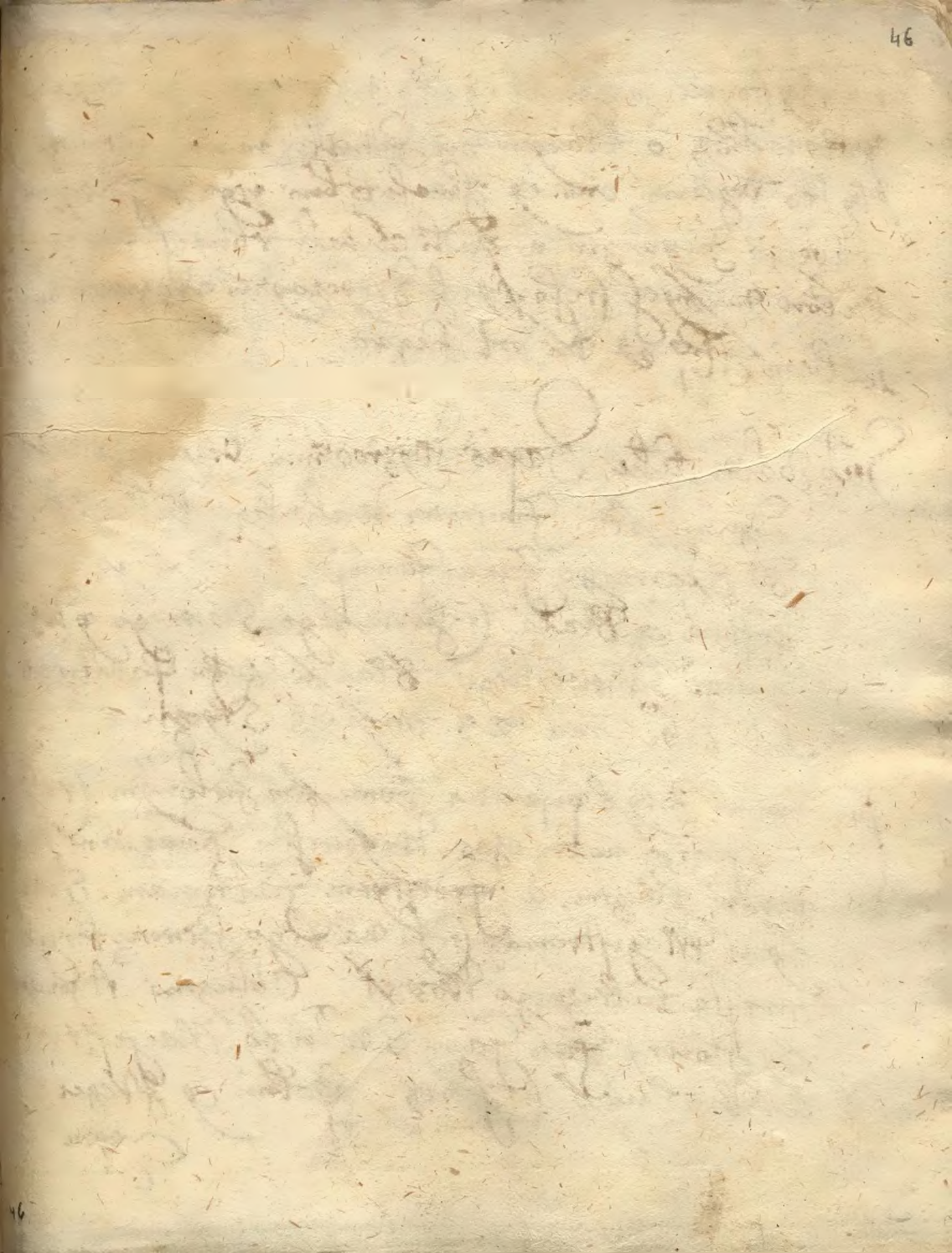
Japis wyzwoleńia Deziurgo. Młodzieńca 3 ta  
 Jmimim. Jakuba Gassini 3a. o. Jawnu,  
 go. Matkupa Zioltka. Młodzieńca. Magistra  
 i Brata. Refina 3go. Vezurgo. Szynarz 3go,  
 Stal i Kół. 10 76. Ma 28. Między  
 Stycznia.

Przed nami Tomasz Zioltkowi. Refina 3go natencas  
 Węzowim. Praczdam Marcinu Płozim a.  
 Jozefim. Jakubim Star 3ym Vezurgo i  
 Staruogo Refina 3go Szynarz 3go Młasta tu,  
 3go Woznił: Obliczmi tanio 3y Slawny  
 Matkupa Zioltko Młod 3y Mistrz, Polni i Jozef  
 cunim Jakubim Gassini 3ym Vezurim woin,  
 Kozim. tu Stycznia. (Ziwnal 3omimion)  
 Matkupa Zioltko gabo 3o. Magister. Zi  
 3migo Woznił. woznił 3y Jakub Gassini 3y.  
 gabo 3y Vezurgo Kozim 3y Szynarz 3go. gabo  
 3y Vezurim. i tak i Magistra 3y woin  
 gabo 3y i Matkupa 3y i w 3y Brata  
 Slawny a Mistrzem Refinim 3y Vezurim,  
 i w 3y Stycznia.



















Za pis przyjaciela, Bratniego Młodzieńca, Jmieniem Wła-  
dysława Kucharskiego, Za spot. elijstra do podziwego Czech  
na jego spowrocie stat. sie Roku Czeskiego  
Ale 1648 Dnia 25 Januariusz

Przed nasz Czedmistrza Tomaszka Zielonego, z Bracia  
Pawła, także z Młodszą, Czech naszego, przedstapiet  
ustanowianj podziwy Młodzieńce, spólnie z spowrocielem  
Wojciechem Gasparysem, a także Cap. Burmistrzem w  
nim, także z rodzicem swoim mieym elijstalem Kucharskim  
Na klonnie nasz, stem ze swis ustanowianem Młodzieńcem  
prośne, zeby smjgo za spot. elijstra niedrj sie prijele,  
Co my widze z powadna pricerne z potciwe wzewrocie  
worse mieszcie naszym, tegoż z swis mianowanego Młodzieńca  
od Mowicestjz mnogli, Ale go priymujemy za spot. elij-  
stra Czechowego, ktorjz to spot. brat nasz podług Cechu-  
rjch, Ale z cula naszego powinen sie bedzie sprawowac,  
Bojarn Czechy na grod prijstke zachowowac, Wecba w  
takaj wciwose Jcönemu kordemu wziradac jako k  
zporoktemu clowiekowi cnotliwie sie sprawujacemu  
Przalo sie Roku z dnia Jak na Wierchu do Loro-







[illegible]

Zapis wyzwoleńia borswego młodzian  
nolka Fmieniem Andrycia Dejczyka alia  
Breszka syna Niech Gorygo Breszki  
od staroneg Magistra i Brata Cecu nagle  
staroneg i borswego. Szewier Liggi ba  
centego wiewiorzki stalsie Loku Lashy  
nbez. p. Dnia 15. January 18.

Przed Nami Tomaszem Zielonem Secm  
 sztem oaten casz Wojciechem Gajardam  
 Marcinem Lurkiem a Matyssem Ziel  
 sztem Magistrami Starsem Secm Serwieg  
 Kiego Miasta tuteznego Wojni Z. Obr











Pan Magister nie takowego mowis niemoze  
 jedno borsioe zne i chwalciebnie gadosow  
 nie jego. Ktorego Zwyczajnie podle chwali  
 tebnijet Artykulon Naszich Cieslowych przytornno  
 sin Cieslu Zpetynego Wyzwolet. #. e. z diem sura

Tegoz Loku. nbez dnia s. Januarij 9  
 Przed Nami Thomašem Zielonem Cieslny  
 natca ps. starszymi Magistrami Cieslna  
 "Sęgo starzosi i pcorriorego Serwiczkiego  
 iakoz tez i Zpetynej spot Braczej Młod.  
 Sijich i Magistrów. Oblicznie starzosi  
 przed Zpetynej Cies. Nasz Stawnię Zarztho.  
 "mas Zielonij i Ciesmistrz Nasz natca ps. a  
 Sijnosw Swojos wlasnijos Zmiejnion Bozrie.  
 "ta Sijnas starzego i Marciana Młodszego Sijnas  
 Wyzwolet Swjowierenia tegoz rzemiosła  
 pcorriorego Serwiczkiego stat. sie w miejscu  
 Woznik. Anno e Die ut supra.



Roku 1689 w 31 Januarij. Bap. B. h. h.  
Peria Uch. h. ego M. P. B. i. e. n. d. a. J. m. e. n. i. n. v. a.  
h. u. b. i. n. a. p. o. g. r. i. e. c. h. y. c. h. i. :

P. r. e. d. n. i. J. o. n. a. s. e. n. z. i. e. l. o. n. e. n. C. e. d. n. i. s. t. r. z. e. n.  
n. a. t. e. n. B. a. p. U. c. h. i. w. e. g. o. R. e. m. i. o. s. t. a. s. z. e. n.  
k. i. e. g. o. M. i. a. s. t. a. l. w. o. d. n. i. k. S. t. a. r. s. t. a. m. i. J. m. a. d. J. a. n.  
B. r. a. c. i. a. n. a. U. p. e. l. n. e. g. o. C. e. d. n. i. k. a. s. z. e. g. o. O. b. l. i. c. n. i. e.  
s. t. a. r. a. t. e. s. z. y. S. t. a. t. e. n. y. P. a. n. M. a. t. e. u. s. z. Z. i. e. l. k. a. J. a. k.  
m. i. s. t. r. s. S. t. a. r. s. z. y. C. e. d. n. i. k. a. s. z. e. g. o. B. e. d. i. e. c. h. y. c. h. y.  
Z. e. d. n. a. j. e. C. e. d. n. i. k. i. U. p. e. l. n. e. g. o. n. u. B. e. n. i. s. i. e.  
C. n. o. t. l. i. w. i. e. l. o. r. a. n. c. h. e. B. a. c. h. o. w. a. t. K. l. o. r. e. g. o. S. i. e. g.  
n. a. k. i. p. r. z. i. U. p. e. l. n. e. n. C. e. d. n. i. k. a. s. z. e. g. o. B. r. a. t. k. i. j. e. g. o.  
L. a. y. S. t. a. l. a. m. : A. c. t. u. m. u. l. s. a. p. r. a. i. :



Roku 1693. Dnia 5. Februa. Zapis Wywolenia  
 Hesiwego Młodzieńca Imieniem Grzegorza Zioltky  
 Syna Właśniego y Oycowica Stowutnego a Opornego  
 Pana Matheusza Zioltka Cechmistrza na ten czas  
 Cechu Stawnego Bzewieckiego.

Przed Nami Thomaszem Zioltkem na ten czas Cech-  
 mistrzostwo Ciem licentia od Matheusza Zioltka  
 trzymający Hesiwego Zremiostu Bzewieckiego Mia-  
 sta Wornik Starsta y Młodsta Bracium Upelnego  
 Cechu Naszego, takisto starsta Bracia Młodsinem  
 Zwickiem Młodsinem Seremikiem, a Młodsta Bra-  
 cia Matheuszem Kucholka Jan Janusz Walenty Wre-  
 wionka, Thomasz Dürolu Jan Jutrenia Wojciech Lis.  
 Oblicznie staranuy Hawni Matheusz Zioltko Cech-  
 mistrz na ten czas, który Syna swego Właśniego Zwy-  
 szanego Wornie Oycowiczy Zremiostu naszego  
 Bzewieckiego wywoliczył iak na Cnotliwego Brata  
 nalezy y Oycowica przyobow naszych którego iako  
 Syna swego przy Upelnym a Hawnym Cechu  
 naszem Znamy iego Wywola. Actum Ano.  
 et die ut Supra



Zapis Za Opátrenia Wyzwolenia Wła-  
wego Młodzieńca Jana Kukulki Syna Wła-  
go i Oycowicá tutezniego Mathheusa K-  
ki do dnia następnego Cechowicz i kst-  
no Roku 1803 dnia 5. Februa.

Před Nami Cechmistrem Mathheusem  
kiem na ten czas badacem, a Staršy Br-  
iego Thomašem Bielanym Marchinem Z-  
kiem Maršynem Schemihem. a Bracia  
Ba. Janem Janulem Valentem Wiewiorha Th-  
šem Sirowcem Janem Jutrniam a Woj-  
chem lisem. Oblicznie stanąwszy Uchod-  
theus Kukulka Brat Cechu našego  
ny Syna swego Zwyš psanego Rozm-  
Cechu našego wnocie i Wielkim owier-  
iák na Własnego radziciá tegož Syna pr-  
natežy Wy Udyt i Wywodyt, Ktorego  
ze Slawnego Cechu našego Wyzwoliť i  
Wyzwoliat. Actum A. 1803 die ut Supra



Sapis za opatzenia Wyżwolenia Herszyna  
 Młodzieńca Tymona Pichonichyha, Na Zapis  
 Jana Pichonia iako Radzica do Krag nasyjch  
 Rechowych iest przyjęto y zapisano. Aho =  
 1893. Dnia 5. Februarij

Przed nami Matheusem Giottem Przedmistrzem  
 na ten czas Miasta Wolnik a Bracia jego star-  
 szaj. Thomasem Zielonem, Marchinem Gubichem,  
 Marchinem Jozefem i Młodszymi Bracia: Matheu-  
 sem Gubichem, Janem Januszem, Valentym Wie-  
 wiorhą, Thomasem Sierowcem, Wojciechem Lisem  
 a Janem Jutrznia, Oblicznie stanawszy Jan  
 Picon, spólnie y z Valentim Wiewiorhą iako  
 z Magistrem Syna swego Ktorij ze znał ze sy-  
 na Jana Pichonia Wywichyt cnotliwie Rzemio-  
 śta Rebu naszego Ktorego przj radzicu jego  
 Znańki wypuścić y Wykłada. Aho et die



Zapis Za Opatrzienia Nowego Brata do  
Bractwa naszego przyjętego na Zjazdowi Balce  
na piątą. a Imię bratu, Grzechu naszego.  
wzrym pospiech, stalo się 17 1693 28 98 M.  
Przed Nami Matheussem Zielkiem na ten Cas  
Graczmistrem a bratami jego Starsem Tho  
massem Zielonem, Marchinem Zielkiem March  
Silesnikiem Oblicznie stanawszy przed Zaciem  
Grzech nasz, Bewiecki Uchylony Wzrym pospiech  
czyli spólnie y sprzyjacielem swoim Balce  
Zyngtem. takze y z Magistrem swoim i tony  
Wzrym pospiech. który Magister Zelnat Zego o  
brze a cnotliwie wy Uchylony y wieciey nani  
Zadney mowy, nequiruowac nie moze: podług  
przyznania. My Graczmistrz y z bratami  
Starsem y Młodszym: iakożto Zuryś Opisano  
przed L. Graczmistrzem: Młodszym bracią Thoma  
sem Zielonem, Matheusem Zielkiem, Janie Jan  
sie Valentin Wiewiorce; Wajciechu Lisie.  
tak Starsem y Młodszym bracia przyjęli.



53

my: podług prosby: y Ze Znamia Zuzi's pisany'cs  
tegoż Wawuina polpieszyka. Za brata spolec  
nego: y Wolno mu Woreczu naszym takowemu Dze  
niostu używai y robic bez przechajki Cechu  
naszego. Aktu przy Okazu naszym A: ob  
ut Supra: a przy Janie Futrzyku z

Zapis Za Opatrzania nowego brata do Cechu na  
tego przyjętego na Zadość Thomajsa Mierszwinia  
do Xiang napisych Cechowych jest Zapisano A: ob  
dnia ad Xbris.

Před nami Matheusem Ziolkim Cechmistrem  
na ten Bas a bratami jego Starsem Thomajem  
Zielonem Marcinem Zuzim Marcinem Dze  
snikiem Obliedim stanaušy před Zaimy Cech  
naš Dzewiecki Usciury Thomajsa Mierszwa, tak  
ze Marcinem swoim Marcinem Dzesnikem a  
ktorego ubraucio byt: Ktory Magister ze smal  
go dobrze a Cnotliwie wy Uoyt. y. Woreczu nas  
Zadney mescu requiruwac nie more podług prosby  
nia: Zaimy Mag Cechmistra y Zbraciom Stary  
Miodsa iakosto Zuzi's opisano przy Janie Cech  
mistra, Miodsley bracie Thomajsa Dzesnika  
Janie Janiszu Walecym Wieru.



Woyciechu Lesie Janie Futrsniku Teas  
pisanego Thomaśa Mienswika. Da spol bratni  
Dlaunego Czechu naszego przyielismy. Otore  
Wolno W Czechu naszym podług przywilegiu  
Kutichlowi Dlaunego Czechu naszego Remio  
swoim robie i Wzywac bez przekashi Czechu  
naszego. Motum prui Dlaunem cesu  
Starpcy i Młodpcy braciey Si et ut.

Za pis Wyżwolenia z Czechu naszego  
wego Młodriana Adama Mraccha prui Ma  
stru iego Janie Januśu Na Zadosi Obu  
stron do Krag napisz Czechu nasz jest za On  
trzone Si adqz. dnia 10. Xms.

Prosz Nami Matheusem Ziołkiem Czechu  
na ten czas i Starpcem braciom iego Mar  
nem Ziołkiem Młodzinem Dobernikiem ta  
Młodpcem braciom Thomaśem Turoncem Mathe  
sem Kicholka, Walentym Wierniora, Woycie  
chem Janem Kicholka Futrsnik, Oblisnie sta  
mie przed Dlaunym Czechu nasz Dzwiecki  
Janie Januś spol brat Czechu nasz



...y Zuchniem swoim Adamem M...  
...ze mał ze tegoż M... swego. Cnot...  
...sprawiedliwie Rzemiosła naszego wgnuch...  
...ktorego iuż do statecznie Znańki swej  
...wzwała y wygusła. Actum pory Czechu na  
...staršej y młodšej braciei H. et D. utby

Zapis wyzwolema Czechu naszego ucinowego Valha Syna Janubowica  
Zapisanego dohryzi naszej Czechowci jest zaopatrzony  
1697 Inna 14 apr'

Przed nami Matheusem Zuchnem Czechmistrem naten gaz staran  
bracia Marcimen Zuchnem Marcimen Scornikienar  
Matheusem Kubolka Valentyn Wieworhan Woicied by  
Jan kutyna tomaz mierzwa Vawrzen Gospiach Oblonie  
Stanawsy przed sławny Czechas Sewrecki spolne między bracia z tegoż  
rzemiosła cnotliwego sprawa wiedliwego Czechu wy ucyt prziorowci  
Janu Janubowicu który iuz zaostatycznie znałki swei zadaci  
wyp. uczyni Actum pory Czechu nafen starzej y młodszej  
braciei H. et D. utby



Zapis nowego Brata Dawida Zurich:

Czechu naszego Sewieckiego przetego wespół zamawia  
co jest na szlachę Gedowych zapotrzebowanych wrohu.

Watek cas Gedmiestra Marcina Szesnika. Watek  
Bracia Matharussem Zielonem Boiciehem Libem

em Baktem Grigierem Zielonem Młodan Bracia  
Władek Wiewidka Janem Jutrznem. Tomaszem Wier

Maciem Zielonem Janem Malsolka Simon. Kucha  
Walek Januszek Oblicnie stanały przed nas zeh Sewicki

Spólnie przyety między Bracia remiessa naszego po  
Sewieckiego który jest przyety znanu świeci jest pr.

Użył między między nam Jutrzn. użyciu  
Roku pańskiego 1402



Zapis postanowienia zupełnego Cechu naszego  
Szmaragdowego Miasta Woznik: Skoni Smoni Mi-  
stozostki jako si ~~si~~ mzi Miſtżami, Zofa-  
na, a do Cechu naszego Woznikowego przynosi białą perarow-  
war a rzadzi marj: Skal is roku Pan'skiego  
1.651.9. Dnia 28. Marty.

Alz opatrni matdia z gmirka, Cechu strz nalen  
Zas. Grigor Maroforainy Jani ccholira, Marcin' Plwez  
a Grigor Jutyzna Starzy polni y Jani Jani Polz  
ciastni Bratzy Młodzyjni Cechorajni Miasta Lutynskiego  
Woznik: triniy Jani Staniarajni Cechorajni, oznay  
muom Jsi to moem a zupelnu a woznikowem  
y narodniamni, narodniamni mody Jola postanowieniny  
Jsi na polomni y tras białej cz a Artimontu na  
Jsi Cechorajni białej, białej Jani Miſtżostki po  
najmiejnemu tego sto Kemiſta Szmaragdowego przynosi mzi  
Miſtżami Zofajni Cechorajni a Cechorajni zupelnu na  
narodniamni Zofajni Cechorajni Jsi to z doſtawo za  
Woznikowego Miſtżami przynosi mzi a do truchci na Jani  
Cechorajni, Cechorajni Truand' Tolari. co uelny dracna ci  
3 białej pol białej 99 Jsi fiant wofli: białej opatrni  
5 oſtroy. am. woznik. Jsi to postanowieniny  
Zamowieniny 1. Aſtorkina, y białej narodniamni



Zapis za opatrzynia Nowego brata Doceru naszego  
przyjętego nazados walentego Gaia dotad naszych  
jest zapisano 29 Ianuarius Anno 1431

Przed nami Symunym Niewkam raten cass  
Celnistrem a B B Bratami Starszymi wawszina  
Bospiecha walantego Janusa Jana Kukolki i młodszam  
Bracam Grygier myska macej Janus Jan zolko  
wit pospiech Stanawsij przed Stawnij Cech nasz Serwieski  
walenty Gaj zupełnie spanem bratym Grygierem myskam  
Bzisteinie nas zadając aby był zawezimego mistra  
do Akt naszych Cehowych i przyjęty był a zapisany niemo  
gac my ale zgodoscj jego wszak ale za porada bracy  
Zupełnej odmowie pomienionego walantego Gaia zaw  
ezimego i wnicym niepodobnego majstra Bzynie asni Ra  
do Akt naszych przyjmujemy któryto nowocinski mistrz masie  
Bocle Pana Boga i chwale bnych Artikulow Cehowych  
Rządzić i sprawować Bzynie aslo swoje bez wszelkiej  
miedzy nami przewodzić pot pokutan według Artikulow  
naszych Cehowych i posłuszeństwo wsiedlić Cehowj



nasymu yweznowos zakonowac Staloscie Annu & die  
 ut supra

nie przypominajac ale Braci Słuchaj tenze Cześć  
 miarowan; walantij Gai amiestu naszego wżiwego Cechu  
 do celu oddac & twardych Ktorą Suma sie tys Sławoty  
 Cech Kontentuje Ktorą Suma Powinien być oddac natar  
 minij Wiersyj termin ma oddac nawielkanoe to jest twar  
 dytalar ato nalladujacy Sposob to jest wrok a wrok  
 Potwardem talaru i sie suma wypelni wys miarowana  
 Suma & twardych







Zapis Wywo kon. Symona kon. Andrzeja Macysa  
Miescamna tuteznego wyzry sie od Woznego  
Awalentyo Januza Bratu Gochowego perwa kiego  
Roku L. 1713 Dnia 17 Januari  
wed nami Opatu natem Gaps Gregorowicz  
Starzych brata Marcina posmi. Matem Zielko Walenty Wier  
Wanowu Kospiuch Woznego Awalentyo brago Gochu perwa  
Mastekha konu. Flawny Mojster Walenty Januza Zuzewym  
Simonem Macyskiem stanat Sademne Brat jak sie powiem  
Wyt prachotat wemnie upozima rachowat sie do konatki tego  
Lecmiodla perwachego pri braciei Starzych Miodzych  
Jana Tutymie Symona Winku Kompla Wierzy Jana Kucha  
Walentego Januza Dawida Zuzha Flawya Januza Woz  
Mysanka wese wyugat podle Articulow dwo Atelnych Goch  
Jako Wozowego uonia natem jak Mojsteri prapstrowe Woz  
Braciei Gochowu Wenzu Flawya Wozmiedla Wozmiedla  
Musk tego Enarki podle Articulow Flawya  
Gochowu Wyzwolatke re.  
Johann A. G. D. C. 1713



1713 28 Januarii Egoß Wywolen  
Jedyny Matlaga zmiem Tomasa Matlagosynego  
własny poczwie zachowany Hory sie wy wyl petybela  
w Marcyja Tanka w 1713 roku Gchmistrza naben  
Gechu sławnego poczwiego przewieckiego

[illegible]



Zapis Przywra. bezwziewnego młodego syna Świdzera Maczka  
jego Imieniem Symonia wespół Zaimasstra poczynnego przybył do  
Naszego świętego stał się forokiem Świdzera w 1600 r.  
3 Mandy

Przed Nasz Zaimasstra Grzegorz Ziolla Braoni Coligon  
jego starzych Wawrzyna. Woprechu Walentego Wiewora  
Tomasa Wawre Walentego Samusa Braonia Stanka  
także pospółku młodego Zechu Naszego przed stał się  
przed nasz mianowany przed nasz spal me zprawa  
swym jak to rodużen własnym Świdze, ex Maczka  
in cel z wys mianowany Młodzieniasz Symon Maczka  
prośba aby my go Zaimasstra przyeli zomy widzieć jego  
powarna : przygryne poczynne wywagony wżemnie  
Nasze my z wys mianowane go Młodzieniaszamy  
jego krewnym od Wawre ale spal me przywzory Zaimasstra  
spółu ktoryś Świdz Symon Maczka podług ~~Chwałki~~ Onych  
artykułów Naszych jest do Nbrag naszych wywaganych  
ktory wżechu Naszym powrót wśelacham poczynność  
zachowane złożona Świdza Nasz Rodzow wposłasy  
także pami Maczka ktora tak powrót byż wufanowan  
jak zrodzona Maczka powrót wśelacham z harama Zechu  
byż się przychorato wśelacham to megozdy Świdze wśelacham



Roku i dnia ab zlos 1716

Zaprz. przyjeżdż. Zamajstra dospołecności Bracii Rzeszowskiej  
Łożowego pierwszego tak Starzych jako młodszych

Przed nami naterhals. Zechmistrza Gyguera Zoltka beś  
Zupelna Bracia spól przyety do stola Napeyo pierwszego  
Bracia Zupelna Bracia starsza Mianowicie Wawrzyn  
Gospiech Walenty Wierus Tomasz murewa Walenty Samy  
Bracia Młodsi Jan Sztyma Symon Wiska Jan Kukulka  
Maciej Samy Paweł Burek Zpolemne Zupelni Bratani  
Zwys Mianowani Jak pan Brat Gyguer Wiska Borch  
Łożowy Zachowany Zaty Zupelny poctle prosby Zaty Zupelny  
Według naterytosci Zadożyć poctleż mornosci Uży muel  
Stak zely Jan Brat wredniał jakosie zbraena odh  
Janowey obfusnym nateryc nie obmarwae kiedy sie prze  
haze pewna have otrzymać Zechu posługe zspela  
Swinności porumen obstaracy



Jażis Krzywolemas zersfathugo który zamajstra przy  
Jan zalko dozpoleconosi zupełnego zechu poczwego  
Naszyo szwiekrugo i spól zamajstra przyty

Przed na mu naten zasz zechmistra szimona murki  
pozostalego wtym zasz przyrzdny braceri stolu  
Naszyo swackugo Braona starszego stolu zechmistra

simona murki Grygura zalka walentygo wronowa  
Walentygo Janusza Jana kuthalla takwawyma postpuch  
Jornapa murwa. Jana Futryme Maucera Janusza  
Grygura myski takze simona Marysa i spólthos

Bratow siedziacych ktorze zmuszeli sarpie me  
za zdrowcia tego ale jemu blygoslania tego  
wedlug fadosci tego zagen pan Brat Bedne  
wrona i flosolne miał postepowaz jako młodszy  
zety miał wpozwowia jednego kordego Brata  
takze zechmistra zeby jemu posluszen byl  
wenzelafuch noezach poslugi wzelaka posmian zymy



A. D. 1740<sup>th</sup> Dnia 2<sup>go</sup> stycznia

Stala sie Dobro wolno ugoda.

między sławnymi braćmi Zrodzonym  
Dniem a Zrodzonym stolu tożestspanem  
Jonem Ziolkem Zrodzonym a Michalem  
Maisnerem a Matteusem Janusem  
i Zrodzonym oni w parckiem domu prospołu  
przithonku y tak tenże censtopomienio  
niy Jan Ziolkko Zrodzonym Kontarweskiej  
nie pokaza nie mogt także przycieczko  
niem wyżej mianowanem Michale ma  
snerze a Matusie Janusie nie nie wie  
Ziolkko co czego a podciwego ych na  
podciwych bratow nolezy a ile  
bi sie kto takowimiy kontarwamiy, dal  
stycze takowiy przepada szereg fontow  
pokuty spatosie Xuzi nasam sław  
a Zrodzonym Cezary te! Die ut

Supra



Zapis za Opatowijnia nowego brata doceln naszego  
 przyjętego nazados ~~miala~~ <sup>maizner</sup> dokad naszych  
 jest zapisano z 6 nowembra Anno 1431

Przed nami Symonim rishkam naten cas cehmistrom  
 A B B Bratani Starszymi wawrsina Gospiecha walantego  
 Janusa Jana Kukulki ijmłotsam braccm Griegieranysk  
 macaja Janusa witta pospiecha walantego Gaia Stana  
 wszy przed sławnij cel nasz Szwieczki michal manter  
 zupełnie s banem ięsiem otrzymnikiem. A panem  
 oycem woiciehem Janota pristicinie nasz zadajac  
 aby był zawczinego mistrza do Ałt naszych celowych  
 Brzytyski zapisany nie mogac miy ale zadosci jego  
 wsiake ale zaporadom braccm zupełnej odmowie nie mog  
 Gumiernionego mikala mansera zawczinego iwnicem nie  
 podobialego zamaistra Rzemiesznika do Ałt nasch  
 prsimuiciny Ktorito nowo uczinij mistrz nasze  
 Podle Bana Koga ychwaliebnych artykułow celowych  
 Rziadziech ysprawowac Rzemieszlo swioie bez wszelkie  
 niedzy namy przewodzie potpolutam wedlug



Pritykulow cehowych naszych y poslusenstwo  
osiedlaję cehowj naszymu y wesnow zalowac  
stalosie Anni & Joe otsupra

nieprispominaję ale pristiubiol tenze ale cesto  
mianowany nichal manser amierst nasago weziwey  
Jocaku oddac y twardych ktora suma wrok awrok  
Korenskim assie suma wyjelni y twardych

Potrekiem Banaję dsieja utvjinnika albana  
ojca woicieta Janota

1732 dnia 9 September  
nieprispominaję ale pristiubiol tenze ale cesto  
mianowany Jan starika zazawo amierst nasago weziwey  
Jocaku oddac y twardych prisiwincynie madae jeden  
twardytalar apotem wrok awrok podwa renskie ma  
oddawac assie suma wyjelni y twardych y od re  
nomien Banaję dsieja scitara stato anni  
& oia otsupra  
item dwa fortyousku madae



Zapis Wyzwolenia Ucciego Młodzieniaszka  
 Marcina Bednarka. Kodziga z Miasta  
 Pzery w ten mizej następujący sposób

Przed nami Opatrem Symonem Njorka Gzismoch  
 na ten czas Grzegorem Ziolkem Nawynem.  
 Rakiem Valentem Wieworem - Starzbem Mi  
 strzami Gzidu na tego Szwieckiego Mistrza  
 obliżacz Starzbem Ucciem a Opatrem Grzegorz  
 Ziolkę, Starzbę Mistrza Gzidu na tego Szwieckiego  
 y Wyznac jest tenże Wyzej pisan Grzegorz Ziolkę  
 jakoż to Mistrz, ze sie u niego nżył tegoż Wiewora  
 na tego Szwieckiego pomienion Młodzieniaszka  
 Marcina Bednarka podle Chwałi tobyd, a sławny  
 Articulow nażyd Gzchowyd a Włakowym Gzicem  
 y nauce Wiewora y poglądzie, zgłowie sie tak



Sanema Mistrzowi, jak też Panie Athonce, jego  
jako na Bzowiego Uyma należy. Jakoby też  
wszystkim P. Panom Mistrzom, wszelakim Uygom  
gynel, y zachował się, Okłona niż tego nie  
mówi, tylko wszystko dobre jego zadowolenie ko  
rego na ten czas, z rąk wypasza y wyzwała  
Koborę to Wyzolenie do obci napędz Gedow  
z wiadomości, Bracie Gedow, Dnia 2. Mar  
K. 1722



Zapisz za opatrzności Nowego Brata do Cechu  
 nowego przyjętego Na zadość Margina Bednarka  
 do księgi naszej jest zapisano w 3. lutym 1724

Před Namí Symonem Njuka Cechmistrem na ten čas  
 a P. Bratami jeho Staršemi: Brzegowem ziołkiem  
 Václavem Kievdorem, Wawrynem Rekerem, y młodszy  
 Bracia: Oblizem Staagusem, před Staním Cech  
 našim Szwieckim, Uczeń Marcina Bednarka, Spólnie  
 ze Stanídem Symonem, Mroem College natem czep  
 Stanem Urzędu radzieckiego Mistrz Wójcik, Przyjmując  
 nasz zadając, aby był za Uczeń Mistrza doświadczył  
 Cechowem, y przyjęty był, a zapisany; Długość my zado  
 ści jego / wśpakże za porada bratůw zupełnej / dmo  
 wie Pomocownego Margina Bednarka, za Uczeń  
 Wójcik nie podejrzdnego Rzemiosnika do  
 doświadczył przyjmując, Któryś to Nowocię Mistrz



[illegible]

Tęgoż dnia y roku Co się dotyczy tegoż Mariona  
 bedzieka jego rodu podanego. Ze takowym  
 stworzet Rekojase Sławy P. Syna Marja  
 a Valentego Franciszka ze on swy kadosz list  
 pozwolay od tego w jednym roku potrzec  
 y bikożu się lejitimowa chce Co pozwolay  
 zkożayz y koniec zmi, wkożem podolabie  
 ych.



2  
Zapisz za Opactwem Łęciwego Młodzieniastka  
Jmieniem Vjta rade Sra Magistralskiego wdrożę  
Łęciwego Wten Sposob

Przed nami Opactwem Łęciwego Młodzieniastka, Gubernistym  
na ten czas, Grzegorzem ziółkiem Wawyniem Rakien  
Valentem Wiewiorem, Starzbem Mistrzami, Gubernastego  
Łęciwego Młodzieniastka, Oblizne Starzbem, Wiewi  
a Opactwem Valentem Wiewiorem, Starzbem Mistrz Gubernastego  
Łęciwego. Y wyznat jest tenże Łęciwy pisanym p.  
Valentem Wiewiorem, jakoby do Mistrz, zeszłego Łęciwa  
Szczęśliwego Łęciwego Łęciwego Łęciwego, Młodzie  
Łęciwa, Wten rade, podte Chwałdobyd, a Łęciwa  
Gubernastego Łęciwa, Wten Łęciwa, Wten Łęciwa  
Y Łęciwa, wten Łęciwa, Łęciwa, Łęciwa, Łęciwa  
Mistrzowi, jak Łęciwa Łęciwa, Łęciwa, Łęciwa, Łęciwa  
Łęciwego Łęciwa Łęciwa, Łęciwa, Łęciwa, Łęciwa



Mistrzem, wśbelaka kzeiwse gjanet, zaido-  
wat sie, ktorym niez tego nie now, tyko sego  
dobre zaidowanie, ktorego na ten czas zaido-  
wypuska, y wyzwała ktoreś to wyzwołanie do  
sob na fajt Gcedowid, zwiadowca Bracia  
Gcedowiy J. G. Koweb N. 1724.

Za Pis za Opatrzenia Nowego Brata, do Cechu  
naszego przyięty, na zadość Vita Pospiecha  
do Kizki naszych jest zapisano, J: 15: Februarii  
Anno 1730:

Przed Namy Symonem Niska naten czas Cechmistrzem  
a P. P. Bratami Starzymi Wawrinca Pospiecha, Va-  
lenteego Januszem, Jonem Kukulka, y Młodszym  
Bracia. Stanowimy przed Starost Cech nasz Kewie-  
k, uorciwey Młodzior Imieniem Wit Pospiech  
zpotnie z Panem Oycem swoim Wawrinem Pospie-  
chym alias Rakim. Pristoinie nasz zgaigne,  
aby był za uorciwego Mistrza, do sobt naszych  
Cechowych, y przyięty był, a zapisaney, niemogz-  
my ale, zadości jego, i worak ale rozporady Bracia  
zapelney, y odmowie, Pomienionego Vita Pospiecha,



za ucziwego y wniczem niepodwdranego Maistra y  
 Kremlionika, do Akk nafrych przyimajmij, korey  
 to nowotiwey Mistr, na sie Podle Jana Doga,  
 y Chwalitebnych Artikutow Cechowych Arzdric  
 y sprawować Kremlisto swoje, ber wrelkiey miedry  
 namj przewodric, pod Pokutę wedlug Articulow nafrych  
 Cechowych, y Posluzrenstwo wreligakie Cechowj  
 narremu, y ucziwosci rachować. Saloni Anni el dè  
 ut supra.

Nieprzepraminajano ale, Prislubiet Senre rz,  
 sto mianowaney Vil Doprzech, a Mistr narogo  
 ucziwego Cechu, do Cechu oddac 10: Zlotych.  
 ktorz sumę się tyż słow Cech contentuie.  
 ktorz sumę Powinien będzie oddac na Termine, albo  
 na narladuizrey Sporob: Iovers w Rok a w Rok  
 po 2: Zloty, afr się Suma, wyfr mianowanych  
 10: Zlotych wyretnij.

Zabis za Opatrzenia Nowego Brata do Cechu  
 naszego przyjętego na zadosc Jana Stralki zezawan  
 do xax naszych iest zapisany 9 Decembre  
 Anno 1732

Bred namj Symuren Nixka na ten cazz Cechmistrsem  
 a BB Bratami Starszeim wawrsinen Bospiela valent.



Jaquessia Jana kukolki y mlotsan bracam maciej Janusa  
Jana Ziolkę wita Bospięta wabantego Jania michaladmerusa  
stanawsij prsednami Slawny Ceh nasz Sewiecki Jan  
starcka zarawij miagta zupełnie swarem fednaciem  
wreterem Brystoinie nasz zadaiac aby był zawesi  
wego mistra do Art naszych cehowych prsijęty był  
asapiśani nie mogac my ale zadosę iego wsiak ale  
zaporadym bracam zupełnie odnowie nianozemy  
Domierionego Jana sturki zazaraw zawesiniego y wriem  
nie Bodexalego zamaistra Rzemiesnika do Art nasę  
przyjmujemy Ktoręto nowo wzięmy mierstę nasie podle  
Jana Boga y chwałebnech artykułow Cehow ceh  
wzadzick y sprawowac rzemiosło swoje bez wsię  
kied między nami prawodzick y ot pokutym według  
Artykułow cehowych naszych y posłuszeństwo wsiełakie  
Cehowi nasemu y wzięność zakonac stalo się  
Amni d. 12. et supra



Secret między Janem Wesołym, a Gry-  
gierem Marszewskim, Obywatelami Woyezmiz-  
kimi, Wozniemi spole Bratji. Stawnego, a  
Porucznego Cechu Napego Giewreńskiego, strony  
Narodu i Włazyma ora Porucznika. do Act  
Napego Czesowicz. Roku 26. 13. 9. / 16. Mar.  
+ 11. przysięgi, a Actuowania.

Alj Oppatrnj, a Norutni. Alj Polay Gaj, Cechmistr  
Jan Furik, Jan Dura, Stanisław Lure,  
Starstj, y zupelni Podaj. Włozstj. Bracia  
a Mistrzowie Stawnego a Porucznego Cechu  
Napego Giewreńskiego Miasta Woznih.

W tej Sprzj, między Janem Wesołym zeto bratimi  
Zdoney, a Zwalentym Ziothym pomocny  
Grygiera Marszewski strony Włozyma y Narodu  
na Porucznika, Obzabowanym te z strony drugj.  
zawodnym co prawe Nape Czesowicz. A ktorym  
to



wzięcia bezkarnie przeszły, y to wszystko co od sto-  
mowieno było, pilnie uważujemy. Myżni opisany se-  
mitri a starzy sekretom naszymi stromi ob-  
owię, podzielanij. Cominade kile to na Gygim  
Obatwanego Mansewki dostateczom pokazile, ja  
on Janowi Wosotemu z Kanowia a ggnisom, na u-  
war wgo stromi swoimi mi powierzyliwem nastapił,  
onogo tym, żeby mi miał w Polsce na farmach  
Chapimigzais, jako i Towarzi Horesi Chorach, abo  
Zych, y w tymi Gygim uelymis. Napił: Do tego, i  
ty Piwpa: Matronka Gustyń, zmyi otygany Jan  
Wosotego iip, w Panu Bogu od porzywajga, miała od  
Policia Matronka swiego, stego swiatu zeyś. Za-  
tahoraq Niddowonij Chayk: y obliżemi Janowi Wosot-  
emu, Bonimom Gygim Mansewka Chapimigzais: Jese  
Juntow Woshu poluty do Jechu naprzego ostryg,  
Cobriegimni Mijskier, dla poebanowania Gygim  
Zupre



wpreteemich, za przedsiwzięcie tego uformu, i  
 tyżon pozostawac. Należy to do Przelichy  
 Czerwiny, do Decyety Jaras, po przerytaniu  
 Decyety od prawic y fiodu, latowby żatw,  
 bnik stupni polharas onych; nagrodzić.  
 Lichy, takowa sprawa miż potomni dołnca  
 umiarkona była Gmiedownego Rządowego Bra-  
 ta, ogarniamy. Jeż wżdy oto potomni.  
 Na głowa Gryziwa Marchewka, chciat nastę-  
 pić a Janowi Wesołemu miał, wżdy nięzgo  
 Gryzier Marchewka napi mogołazat Gólkę,  
 Jodon Rządowy Jnas, y Jtos kolnuc inży. Jysa  
 ciaz Gryziwa Wesołemu y Jnos, Rządowy  
 dołnych Szewnych, koranę Jnos ma. Amy  
 Czerwiny y Jnosy potomni Rządowy, moemi  
 sie chciemy oto zajmowac a sprawie  
 wżdy Jnosy mogołazat. fiodu.



Cosi strong przeprosi dotychczas: Obratowani. Ingo  
Marszałek Jana Wesotego. ze ostermy. W  
bain. Brat Jeronim. Władowy Rąbek  
Jus audym. Aktum A. 2. de ut sup.

Oapis zadania miogodnosy omidzi Woyen  
som Lwitem; i Walentym Goltom, Mistrzom  
i dyochi Braty na tymi Reforom. Do A. 2. na tymi  
J. b. 4. 7. Roku; dnia 15. Wiercia Maria  
Zapisany. &

Wydorami Woyatynym. Canon. Chotram, nalen cjas  
mitym, Woyatynym, Maribianym, Maribian. A. 2. 7. 7.  
Canon. Gzi Lw. Star. Lw. 1. Canon. Wroclm, a  
Woyatynym, Gzi Lw. Woyatynym do tryj. Woyatynym  
mitym, Woyatynym. Secu na tymi Woyatynym  
Woyatynym Woyatynym. Woyatynym. Woyatynym  
Woyatynym Woyatynym Lw. i Walenty Goltom. Woyatynym  
Woyatynym a Woyatynym Woyatynym Woyatynym  
Woyatynym



Najbog. Szczęśliwy: Istotnie zarys kominiarza,  
 Najcięższy był Dobrosobny Szczęśliwy, że był  
 jako był w bliskim przy braku szoku braku a bno,  
 braku szoku. Cudownym nikt kominiarza walczy,  
 troni Szczęśliwy Szczęśliwy: niktodniemu gadanemu, iż  
 niktodniemu, miedzy Szczęśliwym Szczęśliwym Szczęśliwym,  
 zgoła ja jako tam walczy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy  
 y oto Szczęśliwy, jako Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy  
 kultura Szczęśliwy Cudownym Szczęśliwy: iż by mu  
 to od Szczęśliwy: to walczy Szczęśliwy Szczęśliwy: ja  
 Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy; Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy  
 Szczęśliwy Szczęśliwy do Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy,  
 no do Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy: miedzy  
 Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy. Istny a jako  
 Szczęśliwy Szczęśliwy. My Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy, Szczęśliwy  
 Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy  
 Szczęśliwy, a Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy  
 do Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy Szczęśliwy; Szczęśliwy



strona takowa raz wmozgonam zgodę na cich sobie  
wstrzymaniegodności wyznacata, takowa strona qd  
fudr potomnego wrazenia naszygo cesarstwa do  
du przepadnie: a lito by mi by Diawny. Naszy Ciso  
my, samal iu to zgodności wabintemni giethony  
zadarsai: takowy ludy naszygo szlady mowii  
Gis: A przylm wabintemni giethony ta do  
przestroga dani. Idu on to do przylm do smia  
Pracny naszy Ciso iu sam Gys du nichyl; wianu  
Iu to do przylm naszy Ciso iu; a to do wianu  
du przylm iu mowii. Pracy naszy Ciso iu iu  
wianu: Ito do do Kolu y tma yal Nawynfu  
opisano.

Lapis sprany: mowii Wli Kolajem, Gajm  
a wabintemni Giethony: Iu przylm  
Cisu naszy iu starshy iu: zardarby  
y dypatyonny: Kolu y tma yal  
Pracy iu opisano Lapisany.

By



+ Ci opp: a Stowutni: Jan Chłopa, natra gas  
 Cześniarz, Grigore Marcjwian, Marcin Kłoz:  
 Jan Łuzik Star: i: talz: Jan Wroch, i Grigori  
 Antonia Młody ellytopowic a Bracia Węziarogo  
 a Slawnego Cześniarogo Szewarogogo Młagła Wo.  
 Zmił: Mariac pr dostatecznam wiadomości: i:  
 Walenty Giotko: oniaac rożniam. i: Stowutnym  
 Mikolajem Gajem, na ongas dzwizacym byad  
 Cześniarzowski wężerogo a Slawnego Cześni  
 wozogogo Lutczynego, gale Cześniarz Gaj by  
 i: Lutczynem Kadzeczim, gale Cześniarz i  
 imogo pr forozumialo, byl forozumian: za  
 Cześniarz Walentym Giotkowi, gale i rożni: f  
 cym i: rożni: bydaj od Cześniarz a wężerog  
 gohu Szewarogogo Lutczynego Wężerogogo Cześni  
 mianowem, Cześniarz Wężerogogo a Cześniarz  
 Wężerogogo byl zrożniam, i: mi byl aar.



[illegible]



Zapisz Zamajstra Nazimiersa spaka  
 Jzyna Jana kruzela alias spaka zapisanego do protoku  
 w Należy pewnego przyety rest zabrata. Dospoleński  
 1 zaopatrzony A: 17M Inna do Feb

Upramie rest przyety i zaopatrzony do kżiah nasych  
 Grechowił zamajstra spolu jest zachowali wyswiat  
 zony jak jego list zgor tanno wshch jego swiat  
 ay jak rest pnażge dozhonale zachowali  
 Rodzice swym rest Andryen zlahusen przednami  
 Gechen jest oglozony stony Erehomia wysli  
 Bedage Czei Nam naten Czaps Gechnustza Gyggu  
 na Zialha Bracia starpa Margina szesnika  
 Mateusza Zialha Jważyma pospiecha Walentego  
 Wiewura Metodpa brana Janu fittymie Macieja  
 Zielonego Simona Nwki Jana Kuchalki Tomaza Munzwa  
 Walentego Janupa Lawla Zurka Miama Janupa Gyggu  
 ra Myszyka Bedage my naten Czaps bracia spolecnie  
 ktosi Jemu Zygliwofci Zyga Zabrata miedz miedzy  
 Joba apokypowaz miedzy nami powinnen jak  
 napie Hrtituli opiewajan  
 Beere nowo brat konimierz spak jak nastadze



Zapisał Wyzwolenia Jana Myszyka. Ktoremsi wywził Rzym  
szewskiego za dopis wozem Wyższego  
Hal sie zapisał Wyzwolenia Jana Myszyka Roku 1711  
Jana do February Ktoremsi wywził sie tego Rzymu la pogodzi  
dobrze sie zachował wlosz Maistra Gryguera Zialha Ktoremsi  
Doprotokulu dopisy napisy jest zapisany Ktoremu Janowi  
Walno bedzie widoczne gdzie kolwiek sie obrocie stely  
Zaczepiono mu bylo tedy natego shoda przepada  
Zupelna Gala lawiga Zechu Napezo szewskiego  
Karszego stolu Zechmistrza natencap Gryguera Zialha  
Ciejow Margona szewskiego Matheusza Zialha Walentego Wron  
Wanowna pospucha Braera natencap Maereja Zialonego  
Jana Jutynie Tomasa mierzwy Maralenty Janusz Jan  
Na Pavel ruzyn maerej Janusz Gryguer Myska  
mierz spał Ktoremsi Gracia natencap <sup>Janusz Hupa</sup> Zialha  
Zialy Zupelny Zech dale wywolenie imog gdzie  
Kolwiek obrocie more walno mu bedzie Ktoremsi  
Dobrze zachował tylko sobie powinzen postepowac  
Wedlug Nalezytosci Zechowej porownien sobie po  
powiaz jak nalezy Zialope wozem napezo  
szewskiego zupelnego miasteczka napezo Wronichy  
Zialha Du nt fipe



Rok 1712 D: 10 Januarius 70  
 Zapis Wyzwalenia Matka Rodzica Jana biedy  
 w ten sposób nazwem Bremasta Napeto pewnego  
 który umiastu Wygrypsie Walentego Janusa  
 Jego zadopraczyniego Wnawce swoje tenże Matka  
 biedy Wygrypsie sie tegoż biedy jemu walno  
 domiastu innego, wedoraz gnie polowa biedy Chariat  
 tak dopolski tak do saska upoicie kotwiec biedy  
 wespierany w tym gdy by kto zamagiet biedy wiediat  
 gozie tego biedy pobukowat ktone jest doprawnie  
 row na tych Czechowskich hraz protokulu napeto jest  
 wiecej nary zapatrzony Dzialosie naten Czap  
 Czechmistrza Gryguera Eolka Margina Szymonawicza  
 Matka biedy Walentego Wieworn Jana Futyma Tomasa  
 gnietywy Symona miewi Jana kühaly Walentego Janusa  
 niastu, ego Dawel Euzek Marie Janus Gryguer Wyszka  
 form zadopraczyniego Galema Zupelnemu Czechowi Zaplazono  
 Zapatrzono wedlug naterytoci Czechowej Masta Wornu  
 S: C: i: r:



Wysłowienia Walentego papara syna Jana z papara  
Ojca pęta ze wrogowu w majstra Pawła Erika  
Klona zasz Bedazego Roku 1711. Sego zado  
Wnazuje doszanale wrogowu i radzycy Majstru i wrogu  
Wzymono ze temu Galey Zupelnym zech daze wyswiadcze  
pozwolenia ze temu Bedzie walno wedromy gdzie hila  
sie obrozi we wszelki frajach jest temu pozwolono  
Po Galey Zupelnym zechu 10 Februrary Bedzie w  
Walenty papary jak sobie postepowacy jaze si by temu  
Zaruzono zeby sie ne przedzechu wzyt Bedie wiedzial  
Kady tego popsurowacy od Galey Zupelnego zech  
temu jest zapatriono powiedziemo doprotok  
alshkry napych zechowych naten zasz Bede  
z schmistra Gygiera zalka Margina zechom i a Walenty  
warsze zaspzech  
Wicowora Juna Jutym Tomaza Kierow zymona  
Walenty o famper Pawlas Erika Macie as fo  
Gygiera Mpyzka Swiadzy Zupelnym zech  
pewnie ze majstru radzycy zaplaciot wkom  
wat wedlug nalezosci zechowiy radzycy wzymono  
Dzialo sie to w miesiecu Wornichach



a poſci obligatuy swoy ſtomij: tyſo modyſz  
miej bryſz. Wzſmij ~~ſuſlany~~ (ref. andial ga  
te ſzozioſki ſakozmij omu ſarmomij. Pſta,  
Pii. ~~ſuſlany~~ tyſ ſtomij gbrarnij  
modyſz. (ref. omij tyſ ſtomij Wzſmij na wſton  
tyſo ſuſlany ſtomij naſtapiſt: a omu tyſ modyſz  
ſtomij. Pſta. (ref. omij tyſomij. Wzſmij. Pſta. (ref.  
omij tyſomij. Wzſmij. Pſta. (ref. omij tyſomij. Wzſmij.  
ſtomij. Pſta. (ref. omij tyſomij. Wzſmij. Pſta. (ref. omij tyſomij. Wzſmij.

Zapis dostatecznego porównania między Gracją  
 Polową; Veresną, a rest Mathiasem Gmirthy  
 Janem Plothiem a Simeonem Parzognem.  
 strone szory Jatorwiej, do flak napycha  
 szowyś zapisany 1847 die 15 Martij.



[illegible]



22  
Sroga Zehnadaras namib: uschly to yozh Gory Jmub.  
Opornu a dotelnaru sobi powahyt sie w ymstatu a  
kol na och wygnadai: Kuchly to Gory & Braem  
Nafry powahyt sie tozhi Braem byst dotegornij  
Agos shupny pshchyn on ch strong toz umono  
ny spahny tozhar fahorny hajoj: too belu  
Nafry upslunogo sharyny by ma: pod to sh,  
Sroga Zehnadaras Namib: Jutan, Ho  
et Ore ut Suprat.

Gazis miedzi, Wozniemu a sławnym (refin) lu  
walstun tubroznym Wozniem, a Talzi  
Opakunym Janem Solimam: Bratem tubroznym, Woz  
nogo a sławnego (refin) na progo Szwarcz lingo Miasta  
Woznik Achikowans. H<sup>o</sup> 1658. Dnia 28. Fe  
bruary.

Przednam; Matiaszowi Zmislowi, Pisknisi Zym. na  
ten czas, Grygorowi Mariburianskiemu, Maximowi Kto  
zom, a Fryzykowi Gutzmami, Starzym Braty.



[illegible]



Prerokho Slaronom Refu: hrowalskomi nurogo  
 ty lko Vezemi a Slaroni: inif. W Refu inif. c. 20.  
 wano: g. pozgodno: // Uby napotomni eba: g.  
 roaly: w Refu Slaronom hrowalskomi piron  
 snop opifany: slow: v blizgo nasrari: slow: ano  
 ni: breni, Platum H. I. I. Tri ut Supra

Sargis Zgodz Dobrowolny: pironawlski: g. Bratrska  
 amity: Vezemi: opolami: Vezemgo a Slarongo Xronis  
 ta: Szronizlgo to inif. Slaroni: wifolki  
 Xronis: S. Mafta: pifloricz a pironizmi: Maft  
 pironizmi: obywateli: tutudnom: Xronizmi: ita  
 ni: Kolu: g. b. 8. Ima 31. inifigancipa

Pironami: opolami: Mathia: piron: Zgonitka: Refu: piron  
 nati: gas: Janom: Solisam: Marcinom: Elogom: Ja  
 piron: Gutzinam: a: Moyarom: piron: Vezemi  
 go a Slarongo Refu: pironizlgo: tutudnogo: Xroniz  
 lgo: star: piron: Miflami: ita: w: Igoda: Dobro  
 wolna: pironawlski: g. Bratrska: amity: Vezemi  
 pironami: Vezemgo a Slarongo Xronis: ta: Szroniz  
 lgo.







R451 II



k. 43



